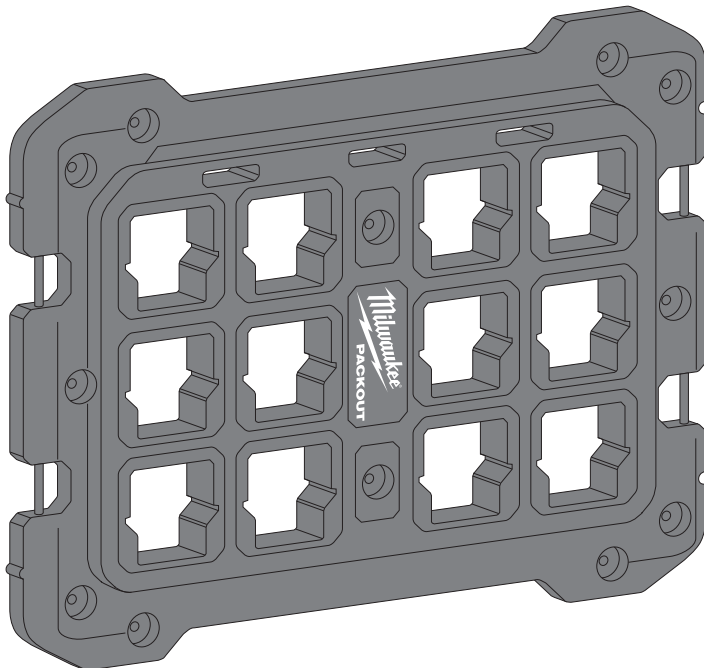


Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®.



PACKOUT™ mounting plate

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

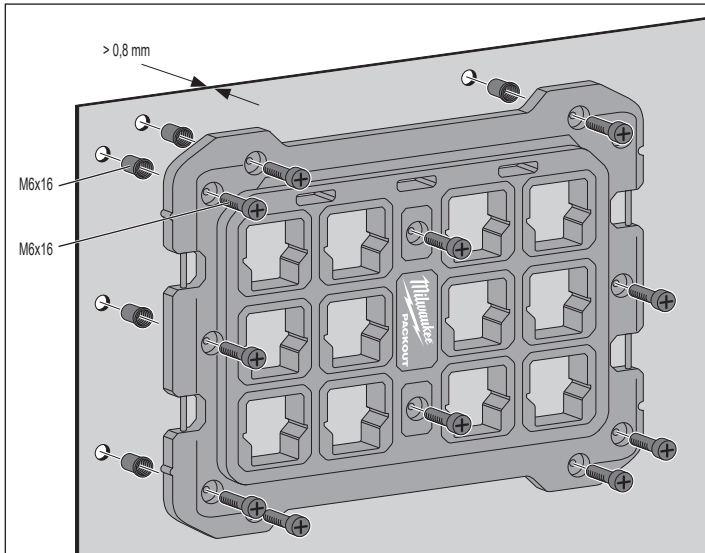
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية



On-vehicle mounting instructions
Anleitung für die Montage im Fahrzeug
Consignes de montage en véhicule
Istruzioni di montaggio a bordo veicolo
Instrucciones de montaje en vehículo
Instruções para a montagem no veículo

Handleiding voor de montage in het voertuig
Vejlledning til monteringen i et køretøj
Veiledning til monteringen i bilen
Instruktion for monteringen i fordon
Ohjeet ajoneuvon asentamista varten
Οδηγίες για τη συναρμολόγηση στο όχημα.



If installing into sheet metal: Install onto minimum 0,8 mm sheet metal. Use twelve M6 x 16 mm threaded inserts such as screw-to-install rivet nuts (jack nuts). Use medium strength (blue) liquid threadlocker.

Montage auf Metall: Auf einem mindestens 0,8 mm dicken Blech montieren. Verwenden Sie zwölf M6 x 16 mm Gewindeeinsätze wie Blindnietmutter. Die Gewinde mit einem mittelstarken (blauen) Schraubensicherungsmittel benetzen.

Si l'installation se fait sur une tôle: Installer sur une tôle de 0,8 mm au moins. Utiliser douze inserts filetés dont le Ø est de M6 x 16 mm, tels que les écrous à rivet d'installation par vissage (écrou à vis). Utiliser de l'enduit frein liquide (bleu) à adhérence moyenne.

Montaggio su lamiera: Installare su lamiera con spessore di almeno 0,8 mm. Utilizzare dodici inserti filetati M6 x 16 mm, ad es. dadi per rivetti da avvitare. Utilizzare un liquido frenafiletto a media resistenza (blu).

Si se instala en lámina: Instale en una lámina de metal de 0,8 mm mínimo. Utilice doce insertos enroscados M6 x 16 mm, como las tuercas de remache de instalación por atornillado (tuercas inserto). Utilice un adhesivo líquido (azul) de adhesión media.

Montagem em metal: Monte numa chapa de pelo menos 0,8 mm de espessura. Use doze inserções rosçadas M6 x 16 mm e rebites. Aplique uma cola para fixar parafusos de resistência média (azul).

Montage op metaal: Op minimaal 0,8 mm dikke plaat monteren. Gebruik twaalf M6 x 16 mm draadbussen evenals blindklinkmoeren. De draad bevochtigen met een middelsterke (blauwe) schroefborging.

Montering i metal: Monteres på en metalplade, som er mindst 0,8 mm tyk. Brug 12 stk. M6 x 16 mm skruebøsninger, f.eks. blindnitter med indvendigt gevind. Smør gevindet med flydende skruefugning, medium (blå).

Montering på metall: Monter på en blikkplate av minst 0,8 mm tykkelse. Bruk tolv M6 x 16 mm gjengeinnsatser, som f.eks. blindnietmuttere. Fukt gjengene med ett middels sterkt (blått) skruefugningsmiddel.

Montering på metall: Monter på en minst 0,8 mm tjock plåt. Använd tolv M6 x 16 mm gängingsatser som blindnietmutter. Fukta gängan med ett medelstarkt (blått) skruvfugningsmedel.

Asennus metalliin: Asennetaan vähintään 0,8 mm paksuun peltiin. Käytä kahtatoista M6 x 16 mm kierrekappaleita kuten

sokkonittimuttereita. Kostuta kierteeet keskivoimakkaalla (sinisellä) ruuvinkittusaineella.

Συναρμολόγηση σε μέταλλο: Συναρμολόγηση σε ένα φύλλο μετάλλου πάχους τουλάχιστον 0,8 mm. Χρησιμοποιήστε δώδεκα M6 x 16 mm έμβετα με στερεώματα όπως τριπτάκια με κοχλιωτά στερεώματα. Διαβρέξτε το στερεώμα με ένα μέτριο (μπλε) μέσο ασφαλισής βιδώματος.

Metal üzərinə montaj: En az 0,8 mm kalınlığındaki bir sac üzərinə monte ediniz. Başsız perçin somunu gibi oniki adet M6 x 16 mm iç dişlier kullanınız. Dişlieri orta derece (mavi) civata sabitleyici maddeyle ıslatınız.

Montáž na kov: Namontujte na plech s minimální tloušťkou 0,8 mm. Použijte dvanáct závitových vložek jako matice na šlepié nity. Závit směřte středně silnou (modrou) pojistkou šroubu.

Montáž na kov: Namontujte na plech s minimálnou hrúbkou 0,8 mm. Použite dvanásť závitových vložiek ako matice na šlepié nity. Závit zmačkáajte stredne silnou (modrou) pojistkou skrutky.

Montáž na metalu: Zamontować na płycie o grubości co najmniej 0,8 mm. Stosować dwanaście wkładek gwintowanych M6 x 16 mm, np. nakrętki nitów jednostronnie zamknięte. Zwilżyć gwinty środkiem do zabezpieczania gwintów (najlepiej niebieskim, tj. o średniej mocy).

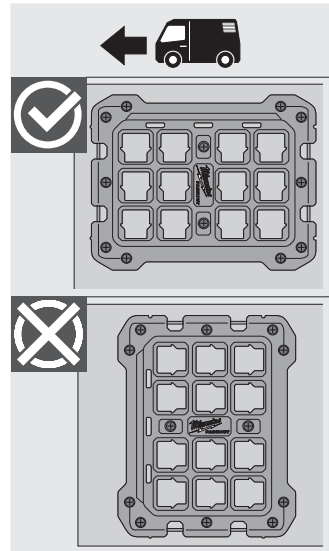
Felszerelés fémre: Legálább 0,8 mm vastag lemezre szerelje fel. Használjon tizenkét M6 x 16 mm-es menetes betétet, pl. vakszegcsanyát. Nedvesítse be a meneteket közepes erősségű (kék) csavarbiztosítóval.

Če namešćate v pločevino: Namestite na najmanj 0,8 mm pločevino. Uporabite dvanajst navojnih vložkov M6 x 16 mm, kot so vijčne matice (krovne matice). Uporabite srednje močno (modro) tekoče sredstvo za privijanje vijakov.

Montáž na metalu: Montirati na jednom najmanje 0,8 mm debelom limu. Uporabite dvanajest M6 x 16 mm navojne umerke kao slijepo zakrivne matice. Navoj sa jednim srednje deblim (plavo) sigurnosnim vijčanim sredstvom navlažiti.

Uzštádót pie lokšņu metāla: Uzštādiet pie vismaz 0,8 mm lokšņu metāla. Izmantojiet divpadsmit M6 x 16 mm vītņotos ielkņņus, piemēram, skrūvējamus kniedes uzgriežņus (vītņkniedes). Izmantojiet vidēja stipruma (zilo) šķidr vītņu savienojumu fiksatoru.

Kai tvirtinama prie skardinio pagrinde: Tvirtinkite prie ne ponesnės nei 0,8 mm skardos. Naudokite dyvlika M6 x 16 mm



snieginijū idėklū, pavyzdžiū, įsukimo būdu kniedjamas veržles. Naudokite vidutinio stiprumo (mėlynu) skystus sniegijū kijū.

Paigaldamisel plekki: Paigaldage toode plekki, mille paksus on vähemalt 0,8 mm. Kasutage kahteist M6 x 16 mm keemestatud kinnitit nagu näiteks keeratavad neetmutrid (suurveetritid). Kasutage keskmise tugevusega (sinist) vedelat keemelukustit.

При монтаже на листовом металле: Установить изделие на листовом металле толщиной по меньшей мере 0,8 мм. Использовать двенадцать резьбовых вставок M6 x 16 мм, таких как гаечные резьбовые заклепки. Использовать фиксатор резьбовых соединений средней прочности (синий).

Montaj върху метал: Монтирайте върху ламарина с дебелина най-малко 0,8 мм. Използвайте дванадесет резьбови вложки M6 x 16 мм, като спели нит-гайки. Резбата трябва да се намаже с лепило със средна здравина (синьо) за фиксиране на винтове.

Montarea pe metal: Se montează pe o tablă cu grosimea de minim 0,8 mm. Utilizati douăsprezece inserții filetate M6 x 16 mm și puțile pentru nituri oarbe. Îmbibati filetul cu un produs de fixare a șuruburilor de intensitate medie (albastru).

Монтирање на метал: Монтирајте ја монтажна плоча на лим со дебелина од најмалку 0,8 мм. Користете дванаесет инсерти со навoj M6 x 16 мм, како што се спели навртки за занитање. Навлажете го навojот со течност за приврдување со средна јачина (сина течност).

Під час монтажу на листовому металі: Встановити виріб на листовому металі товщиною щонайменше 0,8 мм. Використати дванадцять різьбових вставок M6 x 16 мм, таких як гайкові різьбові заклепки. Використати фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (синій).

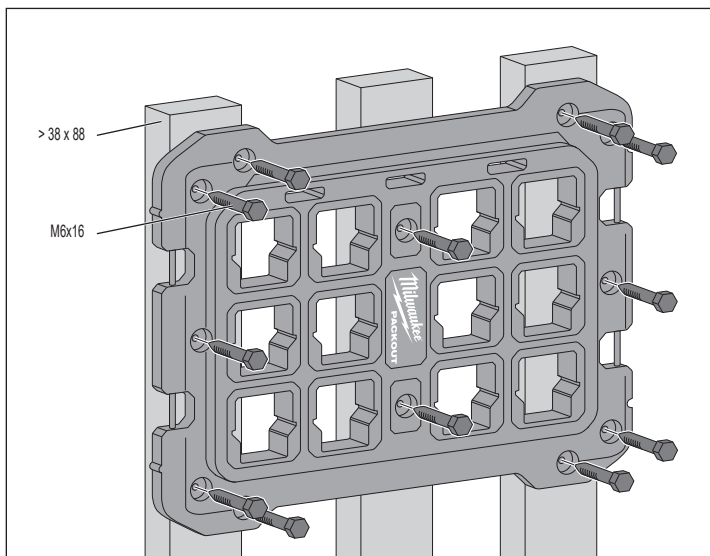
التركيب على المعدن: قمر الثبيت على صفيح يبلغ سمكه على الأقل 0,8 مم استخدم اثنى عشر قلاطز داخلي مثل الصواميل المعيار M6 x 16 مم بل القلاطز الداخلي بمادة تلمين متساوية متوسطة الشدة (زرقاء).

Araç içine montaj için gerekler
 Návod na montáž ve vozidle
 Návod na montáž vo vozidle
 Instrukcija montażu w pojeździe
 Útmutató a járműben való felszereléshez
 Navodila za vgradnjo v vozilo

Upute za montažu u vozilu
 Instrukcijas uzstādīšanai transportlīdzeklī
 Instrukcijas montuojant transporto priemonėje
 Juhised toote paigaldamiseks sõidukis
 Инструкция по монтажу в транспортном средстве
 Инструкция за монтаж в превозното средство

Instrucțiuni pentru montarea în autovehicul
 Инструкции за монтирање во возило
 Інструкції з монтажу в транспортному засобі

تعليمات التركيب في السيارة



If installing into Wood: Install onto dimensional lumber (38 x 88 mm or larger) or 19 mm thick plywood. Use twelve 6 mm x 32 mm lag screws.

Montage auf Holz: Auf einem Kantholz (38 x 88 mm oder größer) oder auf einer 19 mm dicken Sperrholzplatte montieren. Verwenden Sie zwölf 6 mm x 32 mm Sechskantholzschrauben.

Si l'installation se fait sur du bois : Installer sur du bois dimensionnel (38 x 88 mm ou plus grand) ou du contreplaqué de 19 mm d'épaisseur. Utiliser douze vis tire-fond dont le est de 6 mm x 32 mm.

Montaggio su legno: Installare su legno squadrato (38 x 88 mm o di dimensioni maggiori) o su legno compensato con 19 mm di spessore. Utilizzare dodici viti mordenit a testa esagonale da 6 mm x 32 mm.

Si se instala en madera: Instale en madera dimensional (38 x 88 mm o más grande) o en madera laminada de 19 mm de espesor. Utilice doce tornillos de compresión de 6 mm x 32 mm.

Montagem em madeira: Monte numa viga de madeira (38 x 88 mm ou maior) ou num contraplacado de 19 mm de espessura. Use doze parafusos sextavados para madeira 6 mm x 32 mm.

Montage op hout: Op een kanthout (38 x 88 mm of groter) of op een 19 mm dikke multiplexplaat monteren. Gebruik twaalf 6 mm x 32 mm zeskant-houtschroeven.

Montering i trä: Monteras på et stykke træ (38 x 88 mm eller større) eller på en 19 mm tyk krydsfinerplade. Brug 12 6 mm x 32 mm sekskanttræskrue.

Montering på trematerialer: Monter på et kanttre (38 x 88 mm eller større) eller en 19 mm tykk plade av kryssfiner. Bruk tolv sekskant treskrue 6 mm x 32 mm.

Montering på trä: Montera på fyrkantsvirke (38 x 88 mm eller större) eller på en 19 mm tjock plywoodskiva. Använd tolv 6 mm x 32 mm sekskant träskruvar.

Asennus puuhun: Asennetaan palkkiiin (38 x 88 mm tai suurempi) tai 19 mm:n paksuiseen vanerilevyyn. Käytä kahentoista 6 mm x 32 mm kuusikulmaista puuruuvia.

Συναρμολόγηση σε ξύλο: Συναρμολόγηση σε μια τετραγωνισμένη ξύλινη δοκό (38 x 88 mm ή μεγαλύτερη) ή σε ένα κόντρα πλάκα πάχους 19 mm. Χρησιμοποιήστε δώδεκα εξάγωνες ξυλόβιδες 6 mm x 32 mm.

Ahşap üzerine montaj: Bir kalas (38 x 88 mm veya daha büyük) veya 19 mm kalınlığında bir kontrplak üzerine monte ediniz. Oniki adet 6 mm x 32 mm altı köşeli ahşap vidası kullanınız.

Montáž na dřevo: Namontujte na hraněném dřevu (38 x 88 mm nebo větším) nebo na překližce tloušťky 19 mm. Použijte dvanáct vrtulů do dřeva se šestihranou hlavou 6 mm x 32 mm.

Montáž na drevo: Namontujte na hranenom dreve (38 x 88 mm alebo väčšom) alebo na preglejke hrúbky 19 mm. Použite dvanásť skrutiek do dreva so šesťhrannou hlavou 6 mm x 32 mm.

Montaż na drewnie: Montaż na kantówce (o wymiarach co najmniej 38 x 88 mm) lub na sklejce o grubości 19 mm. Stosować dwanaście śrub sześciokątnych do drewna o wymiarach 6 mm x 32 mm.

Felszerelés fára: Szerelje fel élfára (38 x 88 mm vagy nagyobb méretűre) vagy 19 mm vastag rétegelt falemreze. Használjon tizenkét 6 mm x 32 mm-es hatlapú fecsavart.

Če nameštate v les: namestite na dimenzijsko leseno (38 x 88 mm ali večje) ali 19 mm debelo vezan les. Uporabite dvanajst vijakov z nagibom 6 mm x 32 mm.

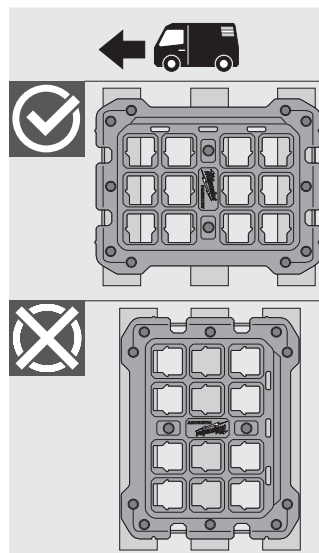
Montaż na drvo: Montirati na jednoj bridnom drvu (38 x 88 mm ili većem) ili na jednoj šperploči debljine 19 mm. Uporabite dvanajest 6 mm x 32 mm šestobridne vijke za drvo.

Uzštādēt pie koka virsmas: Uzštādīt pie gatava izmēra zaģmateriāliem (38 x 88 mm vai lielāka) vai pie 19 mm bieža saplākšņa. Izmantojiet divpadsmit 6 mm x 32 mm savilcējskrūves.

Kai tvirtinama prie medinio pagrindo: Tvirtinkite prie standartinių pjaūtinų medienos gaminių (38 x 88 mm arba didesnių) ar 19 mm storio faneros. Naudokite dvylika 6 x 32 mm sraigčių su šešiakampe galute.

Paigaldamisel puitu: Paigaldage koosteplaat mõõtu lõigatud saematerjalil (38 x 88 mm või suurem) või 19 mm paksusesse vineeri. Kasutage kahteteist 6 mm x 32 mm puudukrui.

При монтаже на деревянной поверхности: Установить изделие на чистообрезных деревянных материалах (размером 38 x 88 мм или более) или на фанерных листах толщиной по меньшей мере 19 мм. Использовать двенадцать шурупов для дерева с шестигранной головкой 6 мм x 32 мм.



Монтаж върху дърво: Монтирайте върху греда (38 x 88 mm или по-голяма) или върху шперплат с дебелина 19 mm. Използвайте дванадесет винта за дърво с шестостенна глава 6 mm x 32 mm.

Montarea pe lemn: Se montează pe o grindă (38 x 88 mm sau mai mare) sau pe o placă aglomerată din lemn de 19 mm grosime. Utilizați douăsprezece șuruburi hexagonale de 6 mm x 32 mm.

Монтирање на дрво: Монтирајте ја монтажната плоча на дрвена граѓа (38 x 88 mm или поголема) или на дебела иверница од 19 mm. Користете дванаесет шестоаголни завртки за дрво 6 mm x 32 mm.

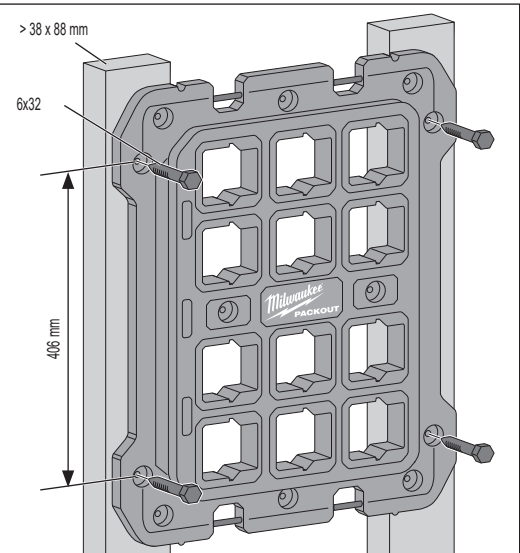
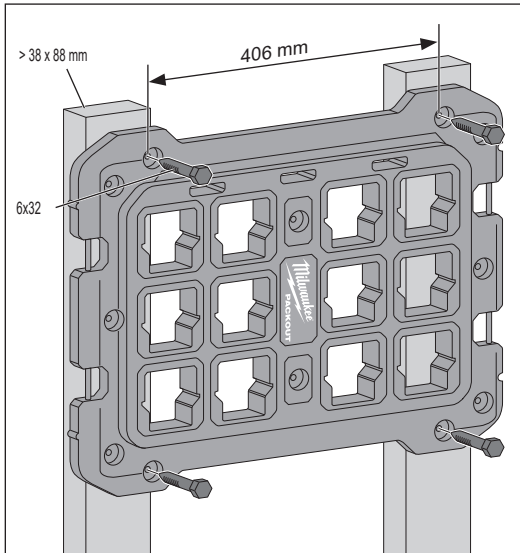
Під час монтажу на дерев'яній поверхні: Встановити виріб на чистообрізнаних дерев'яних матеріалах (розміром 38 x 88 мм або більше) або на фанерних листах товщиною щонайменше 19 мм. Використати дванадцять шурупів для дерева з шестигранною головкою 6 мм x 32 мм.

التركيب على الخشب: على خشب مربع (38×88 مم أو أكبر) أو على ألواح خشب رقائقى بسك 19 سم. استخدم اثني عشر مسامراً سداسي الحافة مخصص للأخشاب بمس 6 مم x 32 مم.



In-workshop mounting instructions
Anleitung für die Montage in der Werkstatt
Consignes de montage en atelier
Istruzioni per il montaggio in officina
Instrucciones de montaje en taller
Instruções para a montagem na oficina

Handleiding voor de montage in de werkplaats
Vejledning til monterig på et værksted
Instruks til monterig i værksted
Instruktion for monterig i værkstad
Ohjeet verstaaseen asentamistia varten
Οδηγίες για τη συναρμολόγηση στο συνεργείο.



If installing into wood: Install onto dimensional lumber (38 x 88 mm or larger) or 19 mm thick plywood. Use four 6 mm x 32 mm lag screws.

Montage auf Holz: Auf einem Kantholz (38 x 88 mm oder größer) oder auf einer 19 mm dicken Sperrholzplatte montieren. Verwenden Sie vier 6 mm x 32 mm Sechskantholzschrauben.

Si l'installation se fait sur du bois : Installer sur du bois dimensionnel (38 x 88 mm ou plus grand) ou du contreplaqué de 19 mm d'épaisseur. Utilisez quatre vis tire-fond dont le est de 6 mm x 32 mm.

Montaggio su legno: Installare su legno squadrato (38 x 88 mm o di dimensioni maggiori) o su legno compensato con 19 mm di spessore. Utilizzare quattro viti mordenti a testa esagonale da 6 mm x 32 mm.

Si se instala en madera: Instale en madera dimensional (38 x 88 mm o más grande) o en madera laminada de 19 mm de espesor. Utilice cuatro tornillos de compresión de 6 mm x 32 mm.

Montagem em madeira: Monte numa viga de madeira (38 x 88 mm ou maior) ou num contraplacado de 19 mm de espessura. Use quatro parafusos sextavados para madeira 6 mm x 32 mm.

Montage op hout: Op een kanthout (38 x 88 mm of groter) of op een 19 mm dikke multiplexplaat monteren. Gebruik vier 6 mm x 32 mm zeskant-houtschroeven.

Montering i træ: Monteres på et stykke træ (38 x 88 mm eller større) eller på en 19 mm tyk krydsfinerplade. Brug 4 stk. 6 mm x 32 mm sekskanttræskrue.

Montering på tre: Monter på et kanttre (38 x 88 mm eller større) eller en 19 mm tykk plate av kryssfiner. Bruk fire sekskant treskrue 6 mm x 32 mm.

Montering på trä: Montera på fyrkantvirke (38 x 88 mm eller större) eller på en 19 mm tjock krydsfinerplatta. Använd fyra 6 mm x 32 mm sextkant träskruvar.

Asennus puuhun: Asennetaan palkkiin (38 x 88 mm tai suurempi) tai 19 mm:n paksumme vanerilevyyn. Käytä neljää 6 mm x 32 mm kuusikulmaista puuruuvia.

Συναρμολόγηση σε ξύλο: Συναρμολόγηση σε μια τετραγωνισμένη ξύλινη δοκό (38 x 88 mm ή μεγαλύτερη) ή σε ένα

κόντρα πλάκx πλάτους 19 mm. Χρησιμοποιήστε 4 εξώγυνες ξυλόβίδες 6 mm x 32 mm.

Ahşap üzerine montaj: Bir kalas (38 x 88 mm veya daha büyük) veya 19 mm kalınlığında bir kontrplak üzerine monte ediniz. Dört adet 6 mm x 32 mm altı köşeli ahşap vidası kullanınız.

Montáž na drevo: Namontujte na hraneném drevo (38 x 88 mm nebo větším) nebo na překližce tloušťky 19 mm. Použijte čtyři vrtuty do dřeva se šestihrannou hlavou 6 mm x 32 mm.

Montáž na drevo: Namontujte na hranenom dreve (38 x 88 mm alebo väčšom) alebo na preglejke hrúbky 19 mm. Použite štyri skrutky do dreva so šesťhrannou hlavou 6 mm x 32 mm.

Montaż na drewnie: Montaż na kantówce (o wymiarach co najmniej 38 x 88 mm) lub na sklejce o grubości 19 mm. Należy użyć czterech śrub sześciokątnych 6 mm x 32 mm do drewna.

Felszerelés fára: Szerelje fel élfára (38 x 88 mm vagy nagyobb méretűre) vagy 19 mm vastag rétegelt falemezre. Használjon négy 6 mm x 32 mm-es hatlapú fecsavart.

Če nameštate v les: Namesťte na dimenzijsko leseno (38 x 88 mm ali večjo) ali 19 mm debelo vezan les. Uporabite štiri vijake z nagibom 6 mm x 32 mm.

Montáž na drvo: Montirati na jednom bridnom drvu (38 x 88 mm ili većem) ili na jednoj 19 mm debeloj šperploči. Uporabite četiri šestobridna vijka za drvo od 6 mm x 32 mm.

Uzštādēt pie koka virsmas: Uzštādīt pie gatava izmēra zāģmateriāliem (38 x 88 mm vai lielāka) vai pie 19 mm biezā saplākšņa. Izmantojiet četras 6 mm x 32 mm savilcōjskrūves.

Kai tvirtinama prie medinio pagrindo: Tvirtinkite prie standartinii pjautiniu medienos gaminiu (38 x 88 mm arba didesniu) ar 19 mm storio faneros. Naudokite keturis 6 x 32 mm sraigtus su šešiakampe galvute.

Paigaldamisel puitu: Paigaldage koosteplaat mõõtu lõigatud saematerjalil (38 x 88 mm või suurem) või 19 mm paksumesse vineen. Kasutage nelja 6 mm x 32 mm puudukruvi.

При монтаже на деревянной поверхности: Установить изделие на чистообрезных деревянных материалах (размером 38 x 88 mm или более) или на фанерных листах толщиной по меньшей мере 19 мм. Использовать четыре шурупа для дерева шестигранной головкой 6 мм x 32 мм.

Монтаж върху дърво: Монтирайте върху гредa (38 x 88 mm или по-толѝа) или върху шперплат с дебелина 19 mm. Използвайте четири винта за дърво с шестостенна глава 6 mm x 32 mm.

Montarea pe lemn: Se montează pe o grindă (38 x 88 mm sau mai mare) sau pe o placă aglomerată din lemn de 19 mm grosime. Utilizati patru șuruburi hexagonale de 6 mm x 32 mm.

Монтирање на дрво: Монтирајте ја монтажната плоча на дрвена граѓа (38 x 88 mm или поголема) или на дебела иверѝца од 19 mm. Користете четири шестоаголни завртѝки за дрво 6 mm x 32 mm.

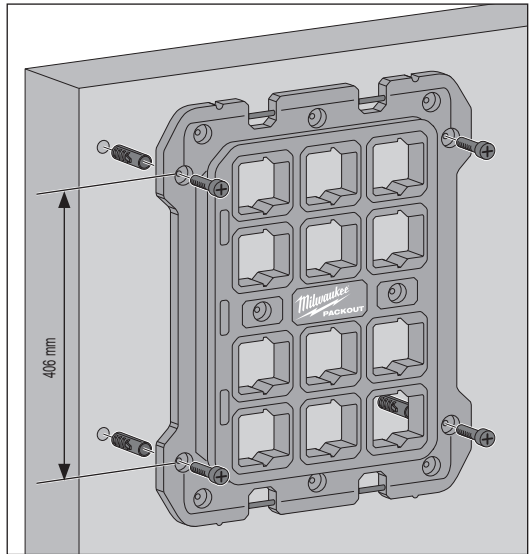
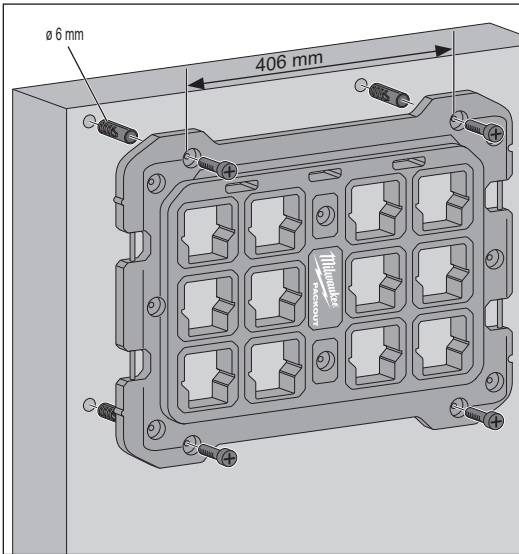
Під час монтажу на дерев'яній поверхні: Встановити вирб на чистообрязаних дерев'яних матеріалах (розміром 38 x 88 mm або більше) або на фанерних листах товщиною щонайменше 19 mm. Використати чотири шурупи для дерева з шестигранною головкою 6 mm x 32 mm.

التركيب على الخشب: على خشب مربع (38x88 سم أو أكبر) أو على ألواح خشب رقيقة بسمك 19 مم. استخدم أربعة مسامير سداسية الخلقة مخصصة للخشب المربعة مقاس 6م x 32م.

Atölyvede montaj için talimatlar
Návod na montáž v dílně
Návod na montáž v dielni
Instrukcja montażu w warsztacie
Útmutató a műhelyben való felszereléshez
Navodila za vgradnjo v delavnico

Uputa za montažu u radionici
Instrukcijas uzstādīšanai darbnīcā
Instrukcijas montuojant dirbtuvėse
Juhised toote paigaldamiseks töökojas
Інструкції по монтажу в майстерській
Інструкція по монтажу в сервисі

Instrucțiuni pentru montarea în atelier
Інструкції за монтирање во работилница
Інструкції з монтажу в майстерні
شورولا يف بيقرتلا تاجيل مع



If Installing Into Concrete: Use four suitable concrete anchors.
Montage auf Beton: Verwenden Sie vier Betonanker geeigneter Größe.

Si l'installation se fait sur du béton : Utiliser quatre chevilles pour béton appropriées.

Montaggio su calcestruzzo: Utilizzare quattro idonei ancoraggi per calcestruzzo.

Si se instala en concreto: Utilice cuatro anclas de concreto idóneas.

Montagem em concreto: Use quatro âncoras para concreto de tamanho adequado.

Montage op beton: Gebruik vier voldoende grote betonankers.

Montering i betong: Bruk 4 stk. betonankre i passende størrelse

Montering på betong: Bruk fire betongankere i egnet størrelse.

Montering på betong: Använd fyra betongankare med lämplig storlek.

Asennus betoniin: Käytä neljää sopivan kokoista betonikiinnintä.

Συναρμολόγηση σε σκυρόδεμα: Χρησιμοποιήστε τέσσερις άγκυρες σκυροδέματος κατάλληλου μεγέθους.

Beton üzərinə montaj: Uygun boyutta dört adet beton ankraj kullanınız.

Montáž na beton: Použijte čtyři kotvy do betonu vhodné velikosti.

Montáž na betón: Použite štyri kotvy do betónu vhodnej veľkosti.

Montáž na betonie: Naležty užyť czterech kotew betonowych o odpowiedniej wielkości.

Felszerelés betonra: Használjon négy megfelelő méretű betonhorgonyt.

Če nameščate v beton: Uporabite štiri primerna betonska sidra.

Montaža na betonu: Uporabite četiri betonska sidra prikladne veličine.

Uzštādīt betonā: Izmantojiet četurs piemērotus betona enkurus.

Kai tvirtinama prie betoninio pagrindo: Naudokite keturis tinkamus inkarus betonui.

Paigaldamisel betooni: Kasutage nelja sobivat betooniankrut.

При монтаже на бетонной поверхности: Использовать четыре подходящих анкера для бетона.

Монтаж върху бетон: Използвайте анкера за бетон с подходящ размер.

Montarea pe beton: Utilizați patru ancore de beton cu mărime adecvată.

Монтирање на бетон: Користете четири бетоноски сидра со соодветна големина.

Під час монтажу на бетонній поверхні: Використати чотири відповідних анкера для бетону.

التركيب على الخرسانة المسلحة: استخدم أربعة خانات مناسبة الحجم من النوع المخصص للخرسانة المسلحة.

ENGLISH

TECHNICAL DATA

PACKOUT™ MOUNTING PLATE

On-vehicle loading requirements	
Total Weight max. on wall	22.7 kg
Total Weight max. on floor	45 kg
In-workshop loading requirements	
Total Weight max. on wall	22.7 kg
Total Weight max. on floor	113 kg

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY WARNINGS

Always use common sense and be cautious when using and installing mounting plate. It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this product if you do not understand these instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

To reduce the risk of injury when used in a vehicle, install according to vehicle manufacturer's instructions. A bulkhead must be properly installed to provide protection between the PACKOUT™ and the occupant.

Use only fasteners recommended in the installation instructions. Do not use other fasteners, such as self-tapping or drywall screws.

Inspect the mounting plate and all fasteners periodically and replace immediately if cracked, worn, or damaged. Do not attempt to fix or mend damaged mounting plates or fasteners.

If a loaded mounting plate has received an impact or is involved in an accident, MILWAUKEE recommends you replace the mounting plate and mounting fasteners before future use.

Ensure PACKOUT™ is secured before vehicle is in motion. Do not use, adjust or modify PACKOUT™ while vehicle is in motion.

Use cam-lock style straps for on-vehicle applications. Ratchet straps can result in over tightening and product damage.

When wall mounting in a vehicle, only use with PACKOUT™ products that can be locked directly to the mounting plate (e.g., do not use with a crate with back cleats). Hook-only products can fall when jarred or bumped.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The PACKOUT™ Mounting Plate can be installed several different ways for vehicle and shop use.

ON-VEHICLE MOUNTING INSTRUCTIONS

To reduce the risk of injury when used in a vehicle, install according to vehicle manufacturer's instructions. A bulkhead must be properly installed to provide protection between the PACKOUT™ and the occupant.

Use cam-lock style straps for on-vehicle applications. Ratchet straps can result in over tightening and product damage.

Only use with PACKOUT™ products that can be locked directly to the mounting plate (e.g., do not use with a crate with back cleats). Hook-only products can fall when jarred or bumped.

Orientate the mounting plate as indicated, taking into account the direction of travel and, if necessary, wall orientation.

Mounting plate must be installed on flat, smooth walls or floors. Uneven surfaces could cause the mounting plate to warp, resulting in possible problems when installing PACKOUT™ products.

IN-WORKSHOP MOUNTING INSTRUCTIONS

Position the mounting plate as indicated, taking into account the wall orientation.

Mounting plate must be installed on a flat, even surface. An uneven surface could cause the mounting plate to warp, resulting in possible problems when installing PACKOUT™ products. Use the below recommended fasteners in AT LEAST four corner holes. If 16" center studs are not available, secure with recommended fasteners at any four corner holes that provide maximum support.

DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

PACKOUT™-MONTAGEPLATTE

Anforderungen für die Montage im Fahrzeug	
Max. Gesamtgewicht bei Wandbefestigung	22,7 kg
Max. Gesamtgewicht bei Bodenbefestigung	45 kg
Anforderungen für die Montage in der Werkstatt	
Max. Gesamtgewicht bei Wandbefestigung	22,7 kg
Max. Gesamtgewicht bei Bodenbefestigung	113 kg

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Gehen Sie bei der Nutzung und Installation der Montageplatte bedacht und vorsichtig vor. Es ist unmöglich, alle Gefahrensituationen vorherzusehen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie die vorliegende Anleitung nicht verstehen oder sich mit der Arbeit überfordert fühlen. Wenden Sie sich für weitere Informationen oder Schulungen an Milwaukee Tool oder einen qualifizierten Fachmann.

Beachten Sie bei einer Installation im Fahrzeug die Anweisungen des Fahrzeugherstellers, um das Verletzungsrisiko zu minimieren. Zwischen dem PACKOUT™-System und den Fahrzeuginsassen muss eine Trennwand installiert sein.

Verwenden Sie nur die in der Montageanleitung empfohlenen Befestigungselemente. Verwenden Sie keine Befestigungselemente wie Blechschrauben oder Schnellbauschrauben.

Kontrollieren Sie die Montageplatte und alle Befestigungselemente regelmäßig und tauschen Sie gebrochene, verschlissene oder beschädigte Teile sofort aus. Versuchen Sie nicht, beschädigte Montageplatten oder Befestigungselemente zu reparieren oder auszubessern.

MILWAUKEE empfiehlt, belastete Montageplatten und Befestigungselemente, die einen Schlag abbekommen haben oder bei einem Autounfall beschädigt wurden, vor dem erneuten Gebrauch zu ersetzen.

Vergewissern Sie sich vor dem Losfahren, dass das PACKOUT™-System ordnungsgemäß gesichert ist. Versuchen Sie nicht, das PACKOUT™-System während der Fahrt zu nutzen, einzustellen oder zu modifizieren.

Verwenden Sie bei der Montage im Fahrzeug Gurte mit Schnappverschluss. Spanngurte werden möglicherweise zu fest angezogen und können dadurch Beschädigungen verursachen.

Bei der Wandmontage im Fahrzeug nur PACKOUT™-Produkte verwenden, die direkt an der Montageplatte befestigt werden können (also z. B. nicht mit Kisten verwenden, die Befestigungslaschen auf der Rückseite haben). Nur einfach eingehakte Produkte können bei Erschütterungen oder in Aufprallsituationen herunterfallen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die PACKOUT™-Montageplatte kann auf unterschiedliche Weise montiert werden – je nachdem, ob sie im Fahrzeug oder in der Werkstatt eingesetzt wird.

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE IM FAHRZEUG

Beachten Sie bei einer Installation im Fahrzeug die Anweisungen des Fahrzeugherstellers, um das Verletzungsrisiko zu minimieren. Zwischen dem PACKOUT™-System und den Fahrzeuginsassen muss eine Trennwand installiert sein.

Verwenden Sie bei der Montage im Fahrzeug Gurte mit Schnappverschluss. Spanngurte werden möglicherweise zu fest angezogen und können dadurch Beschädigungen verursachen.

Verwenden Sie nur PACKOUT™-Produkte, die direkt an der Montageplatte befestigt werden können (also z. B. nicht mit Kisten verwenden, die Befestigungslaschen auf der Rückseite haben). Nur einfach eingehakte Produkte können bei Erschütterungen oder in Aufprallsituationen herunterfallen.

Richten Sie die Montageplatte wie angegeben aus und beachten Sie die Fahrtrichtung und gegebenenfalls auch die Ausrichtung der Wand.

Die Montageplatte muss auf einem ebenen, glatten Untergrund montiert werden. Bei der Befestigung auf einem unebenen Untergrund kann sich die Montageplatte verformen, was Probleme bei der Installation von PACKOUT™-Produkten nach sich ziehen kann.

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE IN DER WERKSTATT

Richten Sie die Montageplatte wie angegeben aus und beachten Sie dabei auch die Ausrichtung der Wand.

Die Montageplatte muss auf einem ebenen, glatten Untergrund montiert werden. Bei der Befestigung auf einem unebenen Untergrund kann sich die Montageplatte verformen, was Probleme bei der Installation von PACKOUT™-Produkten nach sich ziehen kann. Verwenden Sie die nachstehend empfohlenen Befestigungselemente MINDESTENS in den vier Eckbohrungen. Wenn Sie keine 16-Zoll-Stehbohlen zur Hand haben, befestigen Sie die Platte mit den empfohlenen Befestigungselementen an vier Stellen, die maximalen Halt bieten.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PLAQUE DE MONTAGE PACKOUT™

Consignes de charge en véhicule	
Poids total max. (sur un mur).....	22,7 kg
Poids total max. (sur le sol).....	45 kg
Consignes de charge en atelier	
Poids total max. (sur un mur).....	22,7 kg
Poids total max. (sur le sol).....	113 kg

⚠ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

CONSIGNES DE SECURITE

Toujours faire preuve de bon sens et procéder avec prudence lors de l'installation de la plaque de montage. C'est impossible de prévoir toutes les situations qui pourraient avoir un résultat dangereux. N'utilisez pas ce produit si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel pour recevoir plus d'information ou formation.

Afin de minimiser le risque de blessures lors de l'utilisation dans un véhicule, procéder à une installation d'après les instructions du fabricant du véhicule. Il faut installer correctement une cloison afin d'avoir une protection entre le produit PACKOUT™ et le passager.

Utiliser uniquement les éléments de fixation recommandés dans les consignes d'installation. Ne pas utiliser d'autres éléments de fixation, tels que les vis autotaraudeuses et à placoplâtre.

Vérifier la plaque de montage et tous les éléments de fixation fréquemment et remplacer immédiatement tous eux qui soient fissurés, usés ou endommagés. Ne pas essayer de réparer ou corriger les plaques de montages ni les éléments de fixation endommagés.

Si une plaque de montage chargée a subi un choc ou a été impliquée dans un accident, MILWAUKEE recommande que vous remplaciez la plaque de montage et les éléments de fixation avant de l'utiliser plus tard.

S'assurer que le produit PACKOUT™ est fixe avant de mettre le véhicule en mouvement. Ne pas utiliser, ajuster ni modifier le produit PACKOUT™ lorsque le véhicule est en mouvement.

Utiliser les sangles à came de serrure pour des applications véhiculaires. Les sangles à cliquet pourront mener une surtension et des dommages dans le produit.

Lors du montage sur un mur d'un véhicule, utiliser uniquement les produits PACKOUT™ qui peuvent être verrouillés directement à la plaque de montage (par exemple, ne pas utiliser sur une caisse ayant des cales arrière). Les produits ayant seulement des crochets pourront tomber lorsqu'ils se bougent ou heurtent.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

C'est possible d'installer la plaque de montage PACKOUT™ de différentes manières pour son utilisation dans un véhicule et en atelier.

CONSIGNES DE MONTAGE EN VÉHICULE

Afin de minimiser le risque de blessures lors de l'utilisation dans un véhicule, procéder à une installation d'après les instructions du fabricant du véhicule. Il faut installer correctement une cloison afin d'avoir une protection entre le produit PACKOUT™.

Utiliser les sangles à came de serrure pour des applications véhiculaires. Les sangles à cliquet pourront mener une surtension et des dommages dans le produit.

Utiliser uniquement les produits PACKOUT™ qui peuvent être verrouillés directement à la plaque de montage (par exemple, ne pas utiliser sur une caisse ayant des cales arrière). Les produits ayant seulement des crochets pourront tomber lorsqu'ils se bougent ou heurtent.

Diriger la plaque de montage tel qu'indiqué et prendre en considération le sens de parcours et le sens du mur, si nécessaire.

La plaque de montage doit être installée sur des murs ou des planchers plats et lisses. Une surface irrégulière pourra causer que la plaque de montage se déforme, ce qui entraînera des problèmes possibles lors de l'installation des produits PACKOUT™.

CONSIGNES DE MONTAGE EN ATELIER

Diriger la plaque de montage tel qu'indiqué et prendre en considération le sens du mur.

La plaque de montage doit être installée sur une surface plate et nivelée. Une surface irrégulière pourra causer que la plaque de montage se déforme, ce qui entraînera des problèmes possibles lors de l'installation des produits PACKOUT™. Utiliser les éléments de fixation recommandés ci-dessous dans, AU MOINS, quatre trous angulaires. Si les montants centraux de 406 mm (16") ne sont pas disponibles, fixer à l'aide des éléments de fixation recommandés mis dans n'importe quels quatre trous angulaires qui offriront le plus de support.

ITALIANO

DATI TECNICI

PIASTRA DI MONTAGGIO PACKOUT™

Requisiti per il montaggio a bordo veicolo	
Peso totale max. per fissaggio a parete.....	22,7 kg
Peso totale max. per fissaggio a pavimento.....	45 kg
Requisiti per il montaggio in officina	
Peso totale max. per fissaggio a parete.....	22,7 kg
Peso totale max. per fissaggio a pavimento.....	113 kg

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroattrezzo. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Procedere sempre con buon senso e prudenza quando si usa e si installa la piastra di montaggio. Non è possibile prevedere tutte le situazioni di potenziale pericolo. Non utilizzare questo prodotto se non si comprendono le presenti istruzioni o se si ritiene che il lavoro vada oltre le proprie capacità; contattare Milwaukee Tool o un professionista qualificato per ulteriori informazioni o training.

In caso di installazione a bordo veicolo, tenere conto delle istruzioni del costruttore del veicolo per ridurre al minimo il rischio di lesioni. Tra gli occupanti del veicolo ed il sistema PACKOUT™ deve essere correttamente installato un divisorio.

Utilizzare solo gli elementi di fissaggio raccomandati nelle istruzioni di montaggio. Non utilizzare altri elementi di fissaggio, come viti autofilettanti o viti per cartongesso.

Controllare periodicamente la piastra di montaggio e tutti gli elementi di fissaggio e sostituirli immediatamente se incrinati, usurati o danneggiati. Non tentare di sistemare o riparare piastre di montaggio o elementi di fissaggio danneggiati.

MILWAUKEE raccomanda di sostituire prima di ogni ulteriore uso le piastre di montaggio ed i dispositivi di fissaggio installati che abbiano subito un impatto o che siano stati coinvolti in un incidente.

Assicurarsi che il sistema PACKOUT™ sia correttamente fissato prima di mettere in moto il veicolo. Non utilizzare, regolare o modificare il sistema PACKOUT™ mentre il veicolo è in movimento.

Utilizzare cinghie con chiusura a scatto per il fissaggio a bordo veicolo. Le cinghie a cricchetto potrebbero eventualmente essere serrate eccessivamente, causando danni al prodotto.

In caso di montaggio a parete a bordo veicolo, utilizzare solo prodotti PACKOUT™ che possono essere fissati direttamente sulla piastra di montaggio (ad esempio, non utilizzare cassette con linguette di fissaggio posteriori). I prodotti solo agganciati possono cadere in caso di scosse o urti.

UTILIZZO CONFORME

La piastra di montaggio PACKOUT™ può essere installata in diversi modi per l'uso a bordo di veicoli o in officina.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO A BORDO VEICOLO

In caso di installazione a bordo veicolo, tenere conto delle istruzioni del costruttore del veicolo per ridurre al minimo il rischio di lesioni. Tra gli occupanti del veicolo ed il sistema PACKOUT™ deve essere correttamente installato un divisorio.

Utilizzare cinghie con chiusura a scatto per il fissaggio a bordo veicolo. Le cinghie a cricchetto potrebbero eventualmente essere serrate eccessivamente, causando danni al prodotto.

Utilizzare solo prodotti PACKOUT™ che possono essere fissati direttamente sulla piastra di montaggio (ad esempio, non utilizzare cassette con linguette di fissaggio posteriori). I prodotti solo agganciati possono cadere in caso di scosse o urti.

Orientare la piastra di montaggio come indicato, tenendo conto della direzione di marcia e, se necessario, dell'orientamento della parete.

La piastra di montaggio deve essere installata su pareti o pavimenti piani e lisci. Superfici irregolari possono causare la deformazione della piastra di montaggio, con possibili problemi durante l'installazione dei prodotti PACKOUT™.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO IN OFFICINA

Posizionare la piastra di montaggio come indicato, tenendo conto dell'orientamento della parete.

La piastra di montaggio deve essere installata su una superficie piana e liscia. Superfici irregolari possono causare la deformazione della piastra di montaggio, con possibili problemi durante l'installazione dei prodotti PACKOUT™. Utilizzare i seguenti elementi di fissaggio raccomandati in ALMENO quattro fori angolari. Se non sono disponibili tiranti a vite da 16", fissare la piastra con i dispositivi di fissaggio raccomandati nei quattro fori angolari che garantiscono la tenuta migliore.

ESPAÑOL

DATOS TÉCNICOS

PLACA DE MONTAJE PACKOUT™

Requisitos de carga en vehículo	
Peso total máx. (en muro).....	22,7 kg
Peso total máx. (en piso).....	45 kg
Requisitos de carga en taller	
Peso total máx. (en muro).....	22,7 kg
Peso total máx. (en piso).....	113 kg

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Siempre haga uso del sentido común y sea precavido al momento de utilizar e instalar la placa de montaje. No es posible anticipar cada situación que podría resultar en un peligro. No use este producto si no comprende estas instrucciones o si siente que el trabajo supera su capacidad; comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir información adicional o capacitación.

Para reducir el riesgo de lesiones al momento de usarse en un vehículo, instálase de acuerdo con las instrucciones del fabricante del vehículo. Es necesario instalar correctamente una mampara para que exista una protección entre el producto PACKOUT™ y el pasajero.

Utilice solo los sujetadores recomendados en las instrucciones de instalación. No utilice otro tipo de sujetadores, como es el caso de tornillos para tablaroca o autorroscantes.

Inspeccione la placa de montaje y todos los sujetadores con frecuencia y cámbielos de inmediato si presentan fisuras, desgaste o daños. No intente corregir ni reparar las placas de montaje ni los sujetadores dañados.

Si la placa de montaje cargada ha recibido un golpe o estuvo involucrada en un accidente, MILWAUKEE sugiere que cambie la placa de montaje y los sujetadores antes de usarla en otra ocasión.

Asegúrese de que el producto PACKOUT™ esté fijo antes de que el vehículo empiece a moverse. No utilice, ajuste ni modifique el producto PACKOUT™ mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

Utilice las correas de seguro de pasador con leva de fijación para aplicaciones en vehículos. Las correas con trinquete pueden generar un exceso de tensión y daños en el producto.

Cuando se haga la instalación en muro en un vehículo, utilice únicamente los productos PACKOUT™ que pueden fijarse directamente a la placa de montaje (por ejemplo, no los utilice con una caja con amarradores posteriores). Los productos que solo tienen ganchos pueden caerse al momento de moverse o sacudirse.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La placa de montaje PACKOUT™ se puede instalar de maneras distintas para su uso en vehículos y en los talleres.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN VEHÍCULO

Para reducir el riesgo de lesiones al momento de usarse en un vehículo, instálase de acuerdo con las instrucciones del fabricante del vehículo. Es necesario instalar correctamente una mampara para que exista una protección entre el producto PACKOUT™ y el pasajero.

Utilice las correas de seguro de pasador con leva de fijación para aplicaciones en vehículos. Las correas con trinquete pueden generar un exceso de tensión y daños en el producto.

Utilice únicamente los productos PACKOUT™ que pueden fijarse directamente a la placa de montaje (por ejemplo, no los utilice con una caja con amarradores posteriores). Los productos que solo tienen ganchos pueden caerse al momento de moverse o sacudirse.

Orienta la placa de montaje tal como se indica, tomando en consideración la dirección de movimiento y la orientación del muro, de ser necesario.

La placa de montaje debe instalarse en paredes o suelos planos y lisos. Una superficie desigual podría provocar que la placa de montaje se tuerza, lo que generaría posibles problemas al momento de la instalación de los productos PACKOUT™.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN TALLER

Orienta la placa de montaje tal como se indica, tomando en consideración la orientación del muro. La placa de montaje debe instalarse sobre una superficie plana y uniforme. Una superficie desigual podría provocar que la placa de montaje se tuerza, lo que generaría posibles problemas al momento de la instalación de los productos PACKOUT™. Utilice los sujetadores recomendados a continuación en, AL MENOS, cuatro orificios de canto. Si no están disponibles los montantes centrales de 406 mm (16"), fije con todos los sujetadores recomendados en cualesquier cuatro orificios de canto que brinden el máximo soporte.

PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PLACA DE MONTAGEM PACKOUT™

Requisitos para a montagem no veículo	
Peso total máx. para a fixação na parede.....	22,7 kg
Peso total máx. para a fixação no chão.....	45 kg
Requisitos para a montagem na oficina	
Peso total máx. para a fixação na parede.....	22,7 kg
Peso total máx. para a fixação no chão.....	113 kg

⚠ ADVERTÊNCIA: Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Seja cuidadoso e cauteloso na utilização e na instalação da placa de montagem. É impossível prever todas as situações de risco. Não use este produto se não entender estas instruções ou sentir-se sobrecarregado com o trabalho. Para mais informações ou instruções contate a Milwaukee Tool ou um especialista qualificado.

Para reduzir o risco de ferir-se em caso de instalação no veículo, observe as instruções do fabricante do veículo. Uma parede de separação deve ser instalada entre o sistema PACKOUT™ e os passageiros.

Somente use os elementos de fixação recomendados nas instruções de montagem. Não use elementos de fixação como parafusos para chapa ou autorroscantes.

Verifique periodicamente a placa de montagem e todos os elementos de fixação e troque imediatamente as peças quebradas, desgastadas ou danificadas. Não tente reparar ou remendar placas de montagem ou elementos de fixação danificados.

A MILWAUKEE recomenda trocar as placas de montagem ou os elementos de fixação carregados que sofreram um golpe ou foram danificados num acidente de automóvel antes de usá-los novamente.

Antes de iniciar a viagem, assegure-se de fixar corretamente o sistema PACKOUT™. Não tente usar, ajustar ou modificar o sistema PACKOUT™ durante a viagem.

Use cintos com fecho de mola para a montagem no veículo. É possível que esticadores sejam apertados muito forte o que pode causar danificações.

Para a montagem na parede no veículo somente use produtos PACKOUT™ que possam ser fixados diretamente na placa de montagem (isto é, p. ex., não use com caixas que tenham travas no lado traseiro). Produtos só enganchados de forma simples podem cair em caso de vibrações ou colisões.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A placa de montagem PACKOUT™ pode ser montada de diversas maneiras – dependendo do fato se ela é usada no veículo ou na oficina.

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM NO VEÍCULO

Em caso de instalação no veículo, observe as instruções do fabricante do veículo para minimizar o risco de ferir-se. Uma parede de separação deve ser instalada entre o sistema PACKOUT™ e os passageiros.

Use cintos com fecho de mola para a montagem no veículo. É possível que esticadores sejam apertados muito forte o que pode causar danificações.

Somente use produtos PACKOUT™ que possam ser fixados diretamente na placa de montagem (isto é, p. ex., não use com caixas que tenham travas no lado traseiro). Produtos só enganchados de forma simples podem cair em caso de vibrações ou colisões.

Alinhe a placa de montagem como indicado e observe a direção e eventualmente também o alinhamento da parede.

A placa de montagem deve ser montada numa superfície plana e lisa. Em caso de fixação numa superfície irregular, a placa de montagem pode deformar-se o que pode levar a problemas na instalação dos produtos PACKOUT™.

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM NA OFICINA

Alinhe a placa de montagem como indicado e observe o alinhamento da parede.

A placa de montagem deve ser montada numa superfície plana e lisa. Em caso de fixação numa superfície irregular, a placa de montagem pode deformar-se o que pode levar a problemas na instalação dos produtos PACKOUT™. Use os elementos de fixação recomendados a seguir PELO MENOS nos quatro furos nos cantos. Se pinos roscados de 16 polegadas não estiverem disponíveis, fixe a placa com os elementos de fixação em quatro pontos que garantam uma estabilidade máxima.

NEDERLANDS

TECHNISCHE GEGEVENS

PACKOUT™-MONTAGEPLAAT

Veristen voor de montage in het voertuig

Max. totaalgewicht bij wandmontage.....	22,7 kg
Max. totaalgewicht bij vloermontage.....	45 kg

Veristen voor de montage in de werkplaats

Max. totaalgewicht bij wandmontage.....	22,7 kg
Max. totaalgewicht bij vloermontage.....	113 kg

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

Ga bij het gebruik en de installatie van de montageplaat voorzichtig en met overleg te werk. Het is onmogelijk om alle gevaren te voorzien. Gebruik dit product niet als u de onderhavige handleiding niet begrijpt of als u het gevoel hebt dat u het werk niet aankunt. Neem voor meer informatie of scholing contact op met Milwaukee Tool of een gekwalificeerde vakman.

Neem bij de montage in het voertuig de instructies van de fabrikant in acht om het risico voor letsel te minimaliseren. Tussen het PACKOUT™-systeem en de inzitenden moet een scheidingswand worden geïnstalleerd.

Gebruik alleen de in de montagehandleiding aanbevolen bevestigingselementen. Gebruik geen bevestigingselementen zoals plaatschroeven of snelbouschroeven.

Controleer de montageplaat en alle bevestigingselementen regelmatig en vervang gebroken, versleten of beschadigde onderdelen meteen. Probeer niet om beschadigde montageplaten of bevestigingselementen te repareren.

MILWAUKEE adviseert om montageplaten en bevestigingselementen te vervangen die een stoot hebben gekregen of bij een auto-ongeval beschadigd werden.

Waarborg vóór het wegrijden dat het PACKOUT™-systeem correct geborgd is. Probeer niet om het PACKOUT™-systeem tijdens de rit te gebruiken, in te stellen of aan te passen.

Gebruik voor de montage in het voertuig gordels met snapsluiting. Spangordels worden mogelijk te vast aangetrokken en kunnen daardoor schade veroorzaken.

Bij de wandmontage in het voertuig mogen alleen PACKOUT™-producten worden gebruikt die direct op de montageplaat kunnen worden bevestigd (dus bijv. niet gebruiken met kisten met bevestigingslussen aan de achterzijde). Producten die slechts zijn ingehaakt, kunnen bij trillingen of in geval van botsingen naar beneden vallen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De PACKOUT™-montageplaat kan op verschillende manieren worden gemonteerd – al naargelang of het systeem in het voertuig of in de werkplaats wordt gebruikt.

HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE IN HET VOERTUIG

Neem bij de montage in het voertuig de instructies van de fabrikant in acht om het risico voor letsel te minimaliseren. Tussen het PACKOUT™-systeem en de inzitenden moet een scheidingswand worden geïnstalleerd.

Gebruik voor de montage in het voertuig gordels met snapsluiting. Spangordels worden mogelijk te vast aangetrokken en kunnen daardoor schade veroorzaken.

Gebruik alleen PACKOUT™-producten die direct op de montageplaat kunnen worden bevestigd (dus bijv. niet gebruiken met kisten met bevestigingslussen aan de achterzijde). Producten die slechts zijn ingehaakt, kunnen bij trillingen of in geval van botsingen naar beneden vallen.

Lijn de montageplaat uit zoals aangegeven en neem daarbij de rijrichting en zo nodig ook de uitlijning van de wand in acht.

De montageplaat moet op een vlakke, gladde ondergrond worden gemonteerd. Bij de bevestiging op een oneffen ondergrond kan de montageplaat kromtrekken, hetgeen tot problemen kan leiden bij de installatie van PACKOUT™-producten.

HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE IN DE WERKPLAATS

Lijn de montageplaat uit zoals aangegeven en neem daarbij ook de uitlijning van de wand in acht.

De montageplaat moet op een vlakke, gladde ondergrond worden gemonteerd. Bij de bevestiging op een oneffen ondergrond kan de montageplaat kromtrekken, hetgeen tot problemen kan leiden bij de installatie van PACKOUT™-producten. Gebruik de onderstaand aanbevolen bevestigingselementen in MINIMAAL vier hoekboringen. Als u geen 16°-tapedinden bij de hand hebt, bevestig u de plaat met de aanbevolen bevestigingselementen op vier punten die maximale steun bieden.

DANSK

TEKNISKE DATA

PACKOUT™-MONTERINGSPLADE

Krav til montering i et køretøj

Maks. totalvægt ved fastgørelse i væg.....	22,7 kg
Maks. totalvægt ved fastgørelse i gulv.....	45 kg

Krav til montering på et værksted

Maks. totalvægt ved fastgørelse i væg.....	22,7 kg
Maks. totalvægt ved fastgørelse i gulv.....	113 kg

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Udvis forsigtighed ved brug og installation af montagepladen. Det er umuligt at forudse alle faresituationer. Tag ikke dette produkt i brug, hvis du ikke forstår denne vejledning eller ikke har overskud til at foretage monteringen; kontakt Milwaukee Tool eller en kvalificeret fagmand for nærmere information eller instruktion.

Ved installation i et køretøj skal instrukserne fra køretøjsproducenten følges for at reducere risikoen for personskade. Der skal være installeret en skillevæg mellem PACKOUT™-systemet og personerne i køretøjet.

Anvend kun de fastgørelseselementer, som er anbefalet i monteringsvejledningen. Brug ikke andre fastgørelseselementer, f.eks. pladeskruer eller drywall skruer.

Undersøg monteringspladen og alle fastgørelseselementerne med jævne mellemrum og udskift omgående ødelagte, slidte eller beskadigede dele. Forsøg ikke at reparere eller udbedre beskadigede monteringsplader eller fastgørelseselementer.

Hvis en belastet monteringsplade har fået et slag eller har været involveret i et færdselsuheld, anbefaler MILWAUKEE, at du udskifter monteringspladen og fastgørelseselementerne inden fortsat brug.

Sørg for, at PACKOUT™-systemet er korrekt og sikkert fastgjort, før du starter køretøjet. Forsøg ikke at bruge, indstille eller ændre på PACKOUT™-systemet under kørslen.

Til montering i køretøjer skal du anvende en rem med hurtiglås. Der er risiko for, at spændremme strammes for meget og dermed beskadiger produktet.

Til vægmontering i køretøjer må der kun bruges PACKOUT™-produkter, som kan fastgøres direkte på monteringspladen (der må f.eks. ikke bruges kasser, som har monteringslasker på bagsiden). Produkter, som blot er hægtet på med en krog, kan falde ned i tilfælde af bump på vejen eller i forbindelse med en påkørsel.

TILTÆNKT FORMÅL

PACKOUT™-monteringspladen kan monteres på forskellige måder, afhængig af om den skal anvendes i et køretøj eller på et værksted.

VEJLEDNING TIL MONTERING I ET KØRETØJ

Ved installation i et køretøj skal instrukserne fra køretøjsproducenten følges for at reducere risikoen for personskade. Der skal være installeret en skillevæg mellem PACKOUT™-systemet og personerne i køretøjet.

Til montering i køretøjer skal du anvende en rem med hurtiglås. Der er risiko for, at spændremme strammes for meget og dermed beskadiger produktet.

Brug kun PACKOUT™-produkter, som kan fastgøres direkte på monteringspladen (der må f.eks. ikke bruges kasser, som har monteringslasker på bagsiden). Produkter, som blot er hægtet på med en krog, kan falde ned i tilfælde af bump på vejen eller i forbindelse med en påkørsel.

Juster monteringspladen som angivet og tag højde for kørselsretningen og eventuelt hvilken vej, væggen vender.

Monteringspladen skal monteres på en jævn, glat overflade. Hvis den monteres på en ujævn overflade, kan monteringspladen blive vredet, hvilket kan give problemer, når PACKOUT™-produkterne skal installeres.

VEJLEDNING TIL MONTERING PÅ ET VÆRKSTED

Juster monteringspladen som angivet og tag samtidig højde for hvilken vej, væggen vender. Monteringspladen skal monteres på en jævn, glat overflade. Hvis den monteres på en ujævn overflade, kan monteringspladen blive vredet, hvilket kan give problemer, når PACKOUT™-produkterne skal installeres. Brug de fastgørelseselementer, som er anbefalet nedenfor, i MINDST 4 af hjørnehullerne. Hvis du ikke har 16°-stagbolte ved hånden, skal du fastgøre pladen med de anbefalede fastgørelseselementer i de 4 hjørner, som giver maksimalt hold.

NORSK

TEKNISKE DATA PACKOUT™-MONTASJEPLATE

Krav som stilles til montering i bil	
Maks. total vekt ved veggfeste	22,7 kg
Maks. total vekt ved gulvfeste	45 kg
Krav som stilles ved montering i verksted	
Maks. total vekt ved veggfeste	22,7 kg
Maks. total vekt ved gulvfeste	113 kg

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Vær omhyggelig og forsiktig når du installerer og bruker montasjeplaten. Det er umulig å forutse alle faresituasjoner. Ikke bruk dette produktet dersom du ikke forstår den foreliggende veiledningen eller du føler at arbeidet er for mye for deg. Henvend deg til Milwaukee Tool eller en kvalifisert spesialist dersom du ønsker ytterligere informasjon eller opplæring.

Ved en installasjon i bilen må du følge instruksene fra bilprodusenten for å minimere faren for personskaade. Det må være installert en skillevegg mellom PACKOUT™-systemet og passasjerene i bilen.

Bruk bare festelementene som anbefales i monteringsveiledningen. Bruk ikke festelementer som bilskruer eller skruer til hurtigfeste.

Kontroller montasjeplaten og alle festelementene regelmessig og skift øyeblikkelig ut deler som er brekt, slitt ut eller skadet. Ikke forsøk å reparere eller utbedre montasjeplater eller festelementer som er skadet.

MILWAUKEE anbefaler at belastede montasjeplater og festelementer som har blitt utsatt for slag eller som har blitt skadet ved en bilulykke/et biluhell skiftes ut før ny bruk av bilen.

Før du starter kjøringen, må du forvisse deg om at PACKOUT™-systemet er ordentlig sikret. Forsøk ikke å bruke, innstille eller modifisere PACKOUT™-systemet mens du kjører.

Bruk belter med smekklås ved monteringen i bilen. Surringsstropper blir muligens strammet for mye til og kan derfor forårsake skade.

Ved veggmontering i bilen må det bare brukes PACKOUT™-produkter som kan festes direkte på montasjeplaten (må altså eksempelvis ikke brukes med kasser som har festelasker på baksiden). Produkter som bare har blitt huket fast kan løsne og falle ned ved rystelser eller i kollisjonssituasjoner.

FORMÅLMESSIG BRUK

PACKOUT™-montasjeplaten kan monteres på forskjellige måter – avhengig av om de brukes i bilen eller i verkstedet.

VEILEDNING TIL MONTERING I BILEN

Ved en installasjon i bilen må instruksene fra bilprodusenten overholdes for å minimere faren for personskaade. Det må være installert en skillevegg mellom PACKOUT™-systemet og passasjerene i bilen.

Bruk belter med smekklås ved monteringen i bilen. Surringsstropper blir muligens strammet for mye til og kan derfor forårsake skade.

Bruk bare PACKOUT™-produkter som kan festes direkte på montasjeplaten (altså ikke eksempelvis sammen med kasser som har festelasker på baksiden). Produkter som bare har blitt huket fast kan løsne og falle ned ved rystelser eller i kollisjonssituasjoner.

Reti inn montasjeplaten slik det er angitt og ta hensyn til kjøretretningen og eventuelt også veggens posisjon.

Montasjeplaten må monteres på et jevnt og glatt underlag. Dersom den festes på et ujevnt underlag, kan montasjeplaten bli deformert, noe som igjen kan føre til problemer ved installering av PACKOUT™-produkter.

INSTRUKS TIL MONTERING I VERKSTED

Reti inn montasjeplaten slik det er angitt og ta også hensyn til veggens posisjon.

Montasjeplaten må monteres på et jevnt og glatt underlag. Dersom den festes på et ujevnt underlag, kan montasjeplaten bli deformert, noe som igjen kan føre til problemer ved installering av PACKOUT™-produkter. Bruk festelementene som anbefales nedenfor MINST i de fire hjørnebringene. Dersom du ikke har 16 tommer slagbolter tilgjengelig, må du feste platen med de anbefalte festelementene på fire punkter som gir maksimalt hold.

SVENSKA

TEKNISKA DATA PACKOUT™-MONTERINGSPLATTA

Förutsättningar för montering i fordon	
Max. totalvikt vid väggmontering	22,7 kg
Max. totalvikt vid golvmontering	45 kg
Förutsättningar för montering i verkstad	
Max. totalvikt vid väggmontering	22,7 kg
Max. totalvikt vid golvmontering	113 kg

⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvariga kroppsskador. Fövara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Vår noggrann och omsorgsfull vid användning och installation av monteringsplattan. Det är omöjligt att förutse alla möjliga farliga situationer. Använd inte den här produkten om du inte förstår den här bruksanvisningen eller om du tycker att du inte klarar av arbetet. För ytterligare information eller utbildning, kontakta Milwaukee Tool eller en kvalificerad sakkunnig person.

Observera vid en installation i ett fordon anvisningarna från fordonstillverkaren för att minimera risken för personskador. En mellanvägg måste vara installerad mellan PACKOUT™-systemet och personerna i fordonet.

Använd endast det fästelement som rekommenderas i monteringsanvisningen. Använd inga fästelement som plåtskruvar eller snabbskruvar.

Kontrollera regelbundet monteringsplattan och alla fästelement och byt ut omedelbart ut sönderbrutna, slitna eller skadade delar. Forsök inte att reparera eller bättra på skadade monteringsplattor eller fästelement.

MILWAUKEE rekommenderar att belastade monteringsplattor och fästelement som utsatts för slag eller har skadats vid en bilolycka ersätts innan fortsatt användning.

Försäkra dig innan du kör fordonet att PACKOUT™-systemet är korrekt säkrat. Forsök inte att använda, ställa in eller modifiera PACKOUT™-systemet under färd.

Använd vid montering i fordon remmar med snäppspännen. Spännband kan eventuellt dras åt för hårt och på så sätt orsaka skador.

Vid veggmontering i fordonet får endast PACKOUT™-produkter användas som kan fästas direkt på monteringsplattan (altså t.ex. inte används med lådor som har fästögler på baksidan). Produkter som bara hakas in kan falla ner vid vibrationer eller sammanstötningar.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

PACKOUT™-monteringsplattan kan monteres på olika sätt – beroende på om den används i ett fordon eller i verkstaden.

INSTRUKTION FÖR MONTERING I FORDON

Observera vid en installation i ett fordon anvisningarna från fordonstillverkaren för att minimera risken för personskador. En mellanvägg måste vara installerad mellan PACKOUT™-systemet och personerna i fordonet.

Använd vid montering i fordon remmar med snäppspännen. Spännband kan eventuellt dras åt för hårt och på så sätt orsaka skador.

Använd endast PACKOUT™-produkter som kan fästas direkt på monteringsplattan (altså t. ex. inte används med lådor som har fästögler på baksidan). Produkter som bara hakas in kan falla ner vid vibrationer eller sammanstötningar.

Rikta in monteringsplattan på det sätt som beskrivs och observera färdriktningen och eventuellt även väggens inriktning.

Monteringsplattan måste monteres på ett jämnt, slätt underlag. Vid fästsättning på ett ojämnt underlag kan monteringsplattan deformeras, vilket kan leda till problem vid installationen av PACKOUT™-produkter.

INSTRUKTION FÖR MONTERING I VERKSTAD

Rikta in monteringsplattan på det sätt som beskrivs och observera även väggens inriktning.

Monteringsplattan måste monteres på ett jämnt, slätt underlag. Vid fästsättning på ett ojämnt underlag kan monteringsplattan deformeras, vilket kan leda till problem vid installationen av PACKOUT™-produkter. Använd de nedan rekommenderade fästelementen vid ATMINSTONE de fyra hålen i hörnen. Om du inte har några 16-tum stående bultar, fäst plattan med de rekommenderade fästmaterialen vid fyra ställen som ger maximalt fäste.

SUOMI

TEKNISET ARVOT

PACKOUT™-ASENNUSLAATTA

Vaatimukset asennettaessa ajoneuvon	
Suurin sallittu kokonaispaino seinäkiinnityksessä	22,7 kg
Suurin sallittu kokonaispaino lattiakiinnityksessä	45 kg
Vaatimukset asennettaessa verstaaseen	
Suurin sallittu kokonaispaino seinäkiinnityksessä	22,7 kg
Suurin sallittu kokonaispaino lattiakiinnityksessä	113 kg

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä arnettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Toimi asennuslaattaa käyttäessäsi ja asentatessasi järkevasti ja varovasti. Kaikkia vaarantilanteita on mahdollista ennakoita. Älä käytä tätä tuotetta, jos et ymmärrä tätä käyttöohjetta tai sinusta tuntuu, että työ on sinulle liian vaikea. Lisätietoja tai koulutuksia varten ota yhteyttä Milwaukee Tooliin tai pätevään alan ammattihenkilöön.

Noudata ajoneuvon asennettaessa ajoneuvon valmistajan antamia ohjeita loukkaantumisaarasta vähentämiseksi minimiin. PACKOUT™-järjestelmän ja ajoneuvossa matkustavien henkilöiden väliin tulee asentaa väliseinä.

Käytä vain asennusohjeessa suositeltuja kiinnitysvälineitä. Älä käytä kiinnityksessä esim. peituruuveja tai pikalitosruuuveja.

Tarkasta asennuslaatan ja kaikkien kiinnitysvälineiden kunto säännöllisesti ja vaihda särkyneet, kuluneet tai vahingoittuneet osat heti uusiin. Älä yritä korjata tai parantella vahingoittuneita asennuslaattoja tai kiinnitysvälineitä.

MILWAUKEE suosittelee kuormitettujen asennuslaattojen ja kiinnitysvälineiden vaihtamista ennen käytön jatkamista, jos niihin on kohdistunut iskuja tai ne vahingoittuvat kolarissa.

Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että PACKOUT™-järjestelmä on kiinnitetty määräysten mukaisesti. Älä yritä käyttää, säätää tai muuntaa PACKOUT™-järjestelmää ajon aikana.

Käytä ajoneuvon asennettuna vain pikalittimellä varustettuja hihnoja. Kiristettävät hinnat voidaan mahdollisesti vetää liian tiukalle ja ne voivat siksi aiheuttaa vaurioita.

Ajoneuvon seinälle asennettaessa käytä ainoastaan PACKOUT™-tuotteita, jotka voidaan kiinnittää suoraan asennuslaattaan (sis. esim. ei sellaisia laattoja, joiden kiinnityslaipat ovat takapuolella). Tuotteet, jotka on vain ripustettu koukulla, voivat tärinästä tai törmäystilanteiden sattuessa pudota alas.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

PACKOUT™-asennuslaatta voidaan asentaa eri tavoin - riippuen siitä, käytetäänkö sitä ajoneuvossa vai verstaassa.

OHJEET AJONEUVON ASENTAMISTA VARTEN

Noudata ajoneuvon asennettaessa ajoneuvon valmistajan antamia ohjeita loukkaantumisaarasta vähentämiseksi minimiin. PACKOUT™-järjestelmän ja ajoneuvossa matkustavien henkilöiden väliin tulee asentaa väliseinä.

Käytä ajoneuvon asennettuna vain pikalittimellä varustettuja hihnoja. Kiristettävät hinnat voidaan mahdollisesti vetää liian tiukalle ja ne voivat siksi aiheuttaa vaurioita.

Ajoneuvon seinälle asennettaessa käytä ainoastaan PACKOUT™-tuotteita, jotka voidaan kiinnittää suoraan asennuslaattaan (sis. esim. ei sellaisia laattoja, joiden kiinnityslaipat ovat takapuolella). Tuotteet, jotka on vain ripustettu koukulla, voivat tärinästä tai törmäystilanteiden sattuessa pudota alas.

Kohdista asennuslaatta suoraan ohjeiden mukaan, huomioi ajoneuvon kulkusuunta sekä mahdollisesti seinän suunta.

Asennuslaatta tulee kiinnittää tasaiselle, sileälle pohjalle. Epätasaiselle pohjalle kiinnitettäessä asennuslaatta voi vääntyä, ja tästä voi seurata vaikeuksia PACKOUT™-tuotteiden asentamisessa.

OHJEET VERSTAASEEN ASENTAMISTA VARTEN

Kohdista asennuslaatta suoraan ohjeiden mukaan, huomioi siinä myös seinän suunta.

Asennuslaatta tulee kiinnittää tasaiselle, sileälle pohjalle. Epätasaiselle pohjalle kiinnitettäessä asennuslaatta voi vääntyä, ja tästä voi seurata vaikeuksia PACKOUT™-tuotteiden asentamisessa. Käytä jäljempänä suositeltuja kiinnitysvälineitä VÄHINTÄÄN neljän kulman poranreikiin. Jos käsillä ei ole 16 tuuman pystyputtija, kiinnitä laatta suositelluilla kiinnitysvälineillä neljästä kohdasta, jotka antavat suurimman mahdollisen pitävyyden.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΠΛΑΚΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ PACKOUT™

Απαιτήσεις για τη συναρμολόγηση στο όχημα	
Μέγιστο συνολικό βάρος για στερέωση σε τοίχο	22,7 kg
Μέγιστο συνολικό βάρος για στερέωση σε δάπεδο	45 kg
Απαιτήσεις για τη συναρμολόγηση στο συνεργείο	
Μέγιστο συνολικό βάρος για στερέωση σε τοίχο	22,7 kg
Μέγιστο συνολικό βάρος για στερέωση σε δάπεδο	113 kg

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΥΠΟΒΕΒΑΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση και την εγκατάσταση της πλάκας στερέωσης ενεργήστε με σύνεση και προσοχή. Είναι αδύνατο να προβλεφθούν όλες οι επικίνδυνες περιστάσεις. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, εάν δεν καταλαβαίνετε τις συγκεκριμένες οδηγίες ή εάν αισθάνεστε ότι η εργασία αυτή υπερβαίνει τις ικανότητές σας. Απειθυνηθείτε για πρόσθετες πληροφορίες ή εκπαίδευση στη Milwaukee Tool ή σε έναν πιστοποιημένο ειδικό.

Σε μια εγκατάσταση στο όχημα, δώστε προσοχή στις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος, προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμών. Μετά από το σύστημα PACKOUT™ και των επιβατικών του οχήματος πρέπει να τοποθετείται ένα διαχωριστικό τοίχιωμα.

Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα στις οδηγίες συναρμολόγησης στοιχεία στερέωσης. Μη χρησιμοποιείτε στοιχεία στερέωσης όπως λαμαρινόβιδες ή βίδες ψυχοσυνιδών.

Να ελέγχετε τακτικά την πλάκα στερέωσης και όλα τα στοιχεία στερέωσης και να αντικαθιστάτε αμέσως σπασμένα, φθαρμένα ή μέρη που έχουν υποστεί ζημιά. Μην προσπαθείτε να επισκευάσετε ή να επιδιορθώσετε πλάκες στερέωσης ή στοιχεία στερέωσης που έχουν υποστεί ζημιά.

Η MILWAUKEE συνιστά, φθαρμένες πλάκες στερέωσης και στοιχεία στερέωσης που δείχνουν ένα χτύπημα ή υπερέκταση ζημιά σε ένα αυτοκινητικό ατύχημα, να αντικαθιστανται πριν από την εκ νέου χρησιμοποίηση.

Βεβαιωθείτε πριν από την αναχώρηση ότι το σύστημα PACKOUT™ είναι κατάλληλα ασφαλισμένο. Μην προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε, να ρυθμίσετε ή να τροποποιήσετε το σύστημα PACKOUT™, ενώ το όχημα κινείται.

Χρησιμοποιήστε κατά τη συναρμολόγηση στο όχημα, μόντες με κλείσιμο ασφαλείας. Οι μόντες τάνυσης σφίγγονται ενδοχόμενως πολύ και μπορούν έτσι να προκαλέσουν ζημιές.

Κατά τη στερέωση σε τοίχιωμα στο όχημα, να χρησιμοποιείτε μόνον προϊόντα PACKOUT™, που μπορούν να στερεωθούν απευθείας στην πλάκα στερέωσης (δηλαδή π.χ. μη χρησιμοποιείτε κιβώτια που φέρουν στην οπίσθια πλευρά τους στερεωτικά μέσα). Αλλά γαντζωμένα μόνον προϊόντα, μπορούν σε τραντάγματα ή σε προεκρούσεις να καταπέσουν.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η πλάκα στερέωσης PACKOUT™ μπορεί να συναρμολογηθεί με διάφορους τρόπους - αναλόγως του εάν αυτή χρησιμοποιείται στο όχημα ή στο συνεργείο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ.

Σε μια εγκατάσταση στο όχημα, δώστε προσοχή στις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος, προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμών. Μετά από το σύστημα PACKOUT™ και των επιβατικών του οχήματος πρέπει να τοποθετείται ένα διαχωριστικό τοίχιωμα.

Χρησιμοποιήστε κατά τη συναρμολόγηση στο όχημα, μόντες με κλείσιμο ασφαλείας. Οι μόντες τάνυσης σφίγγονται ενδοχόμενως πολύ και μπορούν έτσι να προκαλέσουν ζημιές.

Να χρησιμοποιείτε μόνον προϊόντα PACKOUT™, που μπορούν να στερεωθούν απευθείας στην πλάκα στερέωσης (δηλαδή π.χ. μη χρησιμοποιείτε κιβώτια που φέρουν στην οπίσθια πλευρά τους στερεωτικά μέσα). Αλλά γαντζωμένα μόνον προϊόντα, μπορούν σε τραντάγματα ή σε προεκρούσεις να καταπέσουν.

Ευθυγραμμίστε την πλάκα στερέωσης όπως αναφέρεται και δώστε προσοχή στην κατεύθυνση της πορείας και ενδοχόμενως και στην ευθυγράμμιση του τοιχώματος.

Η πλάκα στερέωσης πρέπει να συναρμολογείται πάνω σε ένα επίπεδο, λείο υπόστρωμα. Με τη στερέωση σε ένα ανεπίπεδο υπόστρωμα, η πλάκα στερέωσης μπορεί να παραμορφωθεί, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα κατά την τοποθέτηση των προϊόντων PACKOUT™.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ.

Ευθυγραμμίστε την πλάκα στερέωσης όπως αναφέρεται και δώστε προσοχή ταυτόχρονα και στην ευθυγράμμιση του τοίχου.

Η πλάκα στερέωσης πρέπει να συναρμολογείται πάνω σε ένα επίπεδο, λείο υπόστρωμα. Με τη στερέωση σε ένα ανεπίπεδο υπόστρωμα, η πλάκα στερέωσης μπορεί να παραμορφωθεί, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα κατά την τοποθέτηση των προϊόντων PACKOUT™. Χρησιμοποιήστε τα ακόλουθα συνιστώμενα στοιχεία στερέωσης ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ στις τέσσερις γωνιακές διατρήσεις. Εάν δεν διαθέτετε μπουλόνια 16 ιντσών, επεξεύστε την πλάκα με τα συνιστώμενα στοιχεία στερέωσης σε τέσσερα σημεία που προσφέρουν το μέγιστο κράτημα.

TÜRKÇE

TEKNİK VERİLER

PACKOUT™ MONTAJ PLAKASI

Araç içine montaj için gerekenler	
Duvara sabitleme durumunda maks. toplam ağırlık.....	22,7 kg
Zemine sabitleme durumunda maks. toplam ağırlık.....	45 kg
Atölyede montaj için gerekenler	
Duvara sabitleme durumunda maks. toplam ağırlık.....	22,7 kg
Zemine sabitleme durumunda maks. toplam ağırlık.....	113 kg

⚠ UYARI! Bu elektrikli el aletleriyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir. Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLİK UYARILARI

Montaj plakasını kullanırken ve montaj ederken itinalı ve dikkatli davranınız. Bütün tehlikeli durumların önceden kestirilmesi mümkün değildir. Bu ürünü, elinizdeki bu kılavuzu anlamadığınızda veya bu işi yerine getirmede zorluk çektiğinizde kullanmayınız. Ayrıca bilgiler veya eğitim almak için Milwaukee Tool veya vasıflı bir uzmana başvurunuz.

Yaralanma riskini en aza indirmek için araç içine montaj sırasında araç üreticisinin talimatlarına dikkat ediniz. PACKOUT™ Sistemi ile araç yolcuları arasında ayrıca bir duvar monte edilmiş olmalıdır.

Sadece montaj kılavuzunda tavsiye edilen sabitleme elemanları kullanınız. Sac civataları veya kendinden kılavuzlu vidalar gibi sabitleme elemanları kullanmayınız.

Montaj plakasını ve bütün sabitleme elemanlarını düzenli aralıklarda kontrol ediniz ve kırık, aşınmış veya hasarlı parçaları değiştiriniz. Hasarlı montaj plakaları veya sabitleme elemanlarını tamir etmeye veya üzerlerinde düzeltme yapmaya çalışmayınız.

MILWAUKEE, darbelerle maruz kalmış veya bir trafik kazasında hasar görmüş olan kursusuz olmayan montaj plakaları ve sabitleme elemanlarının tekrar kullanılmadan önce yenilenmelerini tavsiye etmektedir.

Araçla hareket etmeden önce PACKOUT™ Sisteminin usulüne uygun emniyete alınmış olmasından emin olunuz. Yolculuk sırasında PACKOUT™ Sistemini kullanmaya, ayarlamaya veya modifiye etmeye çalışmayınız.

Araç içine montaj sırasında yaylı kilidi olan kemerler kullanınız. Spanzet kemerler aşırı sıkılabildiğinden zararlara neden olabilir.

Araç duvarına montaj durumunda sadece doğrudan montaj plakasına sabitlenebilen PACKOUT™ Ürünler kullanınız (yani örn. arka kısımda sabitleme uçları olan kutularla kullanmayınız). Sadece serbest takılımsız olan ürünler sarsılma veya çarpma durumunda takildikleri yerden düşebilir.

KULLANIM

PACKOUT™ montaj plakası, araç içine veya atölyede kullanılmasına bağlı olarak farklı şekillerde monte edilebilir.

ARAÇ İÇİNE MONTAJ İÇİN GEREKENLER

Yaralanma riskini en aza indirmek için araç içine montaj sırasında araç üreticisinin talimatlarına dikkat ediniz. PACKOUT™ Sistemi ile araç yolcuları arasında ayrıca bir duvar monte edilmiş olmalıdır.

Araç içine montaj sırasında yaylı kilidi olan kemerler kullanınız. Spanzet kemerler aşırı sıkılabildiğinden zararlara neden olabilir.

Sadece doğrudan montaj plakasına sabitlenebilen PACKOUT™ Ürünler kullanınız (yani örn. arka kısımda sabitleme uçları olan kutularla kullanmayınız). Sadece serbest takılımsız olan ürünler sarsılma veya çarpma durumunda takildikleri yerden düşebilir.

Montaj plakasını belirlediği gibi teraziye alın ve seyir istikametine ve gerektiğinde duvara göre teraziye olmasına dikkat ediniz.

Montaj plakası düz, pürüzsüz bir zemin üzerine monte edilmelidir. Düz olmayan bir zemin üzerine sabitlendiğinde montaj plakası deforme olabilir ve bu da PACKOUT™ ürünlerinin montajında problemlere neden olabilir.

ATÖLYEDE MONTAJ İÇİN TALİMATLAR

Montaj plakasını belirlediği gibi teraziye alın ve duvara göre teraziye olmasına da dikkat ediniz.

Montaj plakası düz, pürüzsüz bir zemin üzerine monte edilmelidir. Düz olmayan bir zemin üzerine sabitlendiğinde montaj plakası deforme olabilir ve bu da PACKOUT™ ürünlerinin montajında problemlere neden olabilir. Aşağıda tavsiye edilen sabitleme elemanlarını EN AZ dört köşe deliğinde kullanınız. Elinizde 16 inç iki ucu dişli vida bulunuyorsa, plakayı tavsiye edilen sabitleme elemanlarıyla maksimum sabitleme sunan dört noktadan sabitleyiniz.

ČESKY

TECHNICKÁ DATA

MONTÁŽNÍ DESKA PACKOUT™

Požadavky na montáž ve vozidle	
Max. celková hmotnost při upevnění na stěně.....	22,7 kg
Max. celková hmotnost při upevnění na podlaze.....	45 kg
Požadavky na montáž v dílně	
Max. celková hmotnost při upevnění na stěně.....	22,7 kg
Max. celková hmotnost při upevnění na podlaze.....	

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání a instalaci montážní desky postupujte obezřetně a opatrně. Je nemožné předvídat všechny rizikové situace. Tento produkt nepoužívejte, pokud nechápete předložený návod nebo pokud se cítíte při práci přetížen. Pro další informace nebo školení se obraťte na společnost Milwaukee Tool nebo na kvalifikovaného odborníka.

Při instalaci ve vozidle zohledněte pokyny výrobce vozidla, abyste minimalizovali riziko poranění. Mezi systémem PACKOUT™ a pasažéry vozidla musí být instalována dělicí stěna.

Používejte pouze upevňovací prvky doporučené v návodu k montáži. Nepoužívejte žádné upevňovací prvky jako šrouby do plechu nebo rychlomontážní šrouby.

Pravidelně kontrolujte montážní desku a všechny upevňovací prvky a zlomené, opotřebované nebo poškozené díly ihned vyměňte. Nepokoušejte se poškozené montážní desky nebo upevňovací prvky opravovat nebo vylepšovat.

Společnost MILWAUKEE doporučuje zatížené montážní desky a upevňovací prvky, které utrpěly úder nebo byly poškozené dříve inženýrem. Nepokoušejte se poškozené montážní desky nebo upevňovací prvky opravovat nebo vylepšovat.

Před odjezdem se ujistěte, že je systém PACKOUT™ řádně zabezpečený. Nepokoušejte se systém PACKOUT™ během jízdy používat, nastavovat nebo modifikovat.

Při montáži ve vozidle používejte pásy s uzávěrem na zacvaknutí. Upinací pásy se mohou utáhnout příliš pevně a způsobit tak poškození.

Při montáži na stěnu ve vozidle používejte pouze produkty PACKOUT™, které se mohou upevnit přímo na montážní desce (tedy např. nepoužívejte s bednami, které mají upevňovací spony na zadní straně). Produkty pouze jednoduše zavěšené za háček mohou při otřesech nebo v případě nárazu spadnout.

OBLAST VYUŽITÍ

Montážní deska PACKOUT™ se může montovat různým způsobem – podle toho, jestli se používá ve vozidle nebo v dílně.

NÁVOD NA MONTÁŽ VE VOZIDLE

Při instalaci ve vozidle zohledněte pokyny výrobce vozidla, abyste minimalizovali riziko poranění. Mezi systémem PACKOUT™ a pasažéry vozidla musí být instalována dělicí stěna. Při montáži ve vozidle používejte pásy s uzávěrem na zacvaknutí. Upinací pásy se mohou utáhnout příliš pevně a způsobit tak poškození.

Používejte pouze produkty PACKOUT™, které se mohou upevnit přímo na montážní desce (tedy např. nepoužívejte s bednami, které mají upevňovací spony na zadní straně). Produkty pouze jednoduše zavěšené za háček mohou při otřesech nebo v případě nárazu spadnout.

Montážní desku vyrovnávejte pouze tak jak je uvedeno a zohledněte směr jízdy a případně také zarovnaní stěny.

Montážní deska se musí namontovat na rovném, hladkém podkladě. Při upevnění na nerovném podkladě se může montážní deska zdeformovat, což může způsobit problémy při instalaci produktu PACKOUT™.

NÁVOD NA MONTÁŽ V DÍLNĚ

Montážní desku vyrovnávejte pouze tak jak je uvedeno a zohledněte přítom zarovnaní stěny.

Montážní deska se musí namontovat na rovném, hladkém podkladě. Při upevnění na nerovném podkladě se může montážní deska zdeformovat, což může způsobit problémy při instalaci produktu PACKOUT™. Upevňovací prostředky, doporučené v následující části, použijte MINIMÁLNĚ ve čtyřech rohových otvorech. Pokud nemáte po ruce žádné 16-palcové svorky, upevněte desku pomocí doporučených upevňovacích prvků na čtyřech místech, které poskytují maximální držení.

SLOVENSKY

TECHNICKÉ ÚDAJE

MONTÁŽNA DOSKA PACKOUT™

Požiadavky na montáž vo vozidle

Max. celková hmotnosť pri upevnení na stene.....	22,7 kg
Max. celková hmotnosť pri upevnení na podlahe.....	45 kg

Požiadavky na montáž v dielni

Max. celková hmotnosť pri upevnení na stene.....	22,7 kg
Max. celková hmotnosť pri upevnení na podlahe.....	113 kg

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, záznamy a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobit požiar alebo ťažké poranenie. Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní a inštalácii montážnej dosky postupujte obozretné a opatrné. Je nemožné predvídať všetky situácie nebezpečenstva. Tento produkt nepoužívajte, keď nechápate predložený návod alebo keď sa cítite pri práci preťažene. Pre ďalšie informácie alebo školenia sa obráťte na spoločnosť Milwaukee Tool alebo na kvalifikovaného odborníka.

Pri inštalácii vo vozidle zohľadnite pokyny výrobcu vozidla, aby ste minimalizovali riziko poranenia. Medzi systémom PACKOUT™ a pasažiermi vozidla musí byť inštalovaná deliaca stena.

Používajte iba upevňovacie prvky odporúčané v návode na montáž. Nepoužívajte žiadne upevňovacie prvky ako skrutky do plechu alebo rýchlomontážne skrutky.

Pravidelne kontrolujte montážnu dosku a všetky upevňovacie prvky a zlomené, opotrebované alebo poškodené diely ihneď vymeňte. Nepokúšajte sa poškodené montážne dosky alebo upevňovacie prvky opravovať alebo vyľapšovať.

Spoločnosť MILWAUKEE odporúča zaťaženie montážne dosky a upevňovacie prvky, ktoré utrpeli úder alebo boli poškodené pri autonehode, pred novým použitím vymeniť.

Pred odjazdom sa uistite, že je systém PACKOUT™ riadne zabezpečený. Nepokúšajte sa systém PACKOUT™ počas jazdy používať, nastavovať alebo modifikovať.

Pri montáži vo vozidle používajte pásy s uzáverom na zacvaknutie. Upínacie pásy sa podľa možnosti utiahnu príliš pevne a môžu tým spôsobiť poškodenia.

Pri montáži na stenu vo vozidle používajte iba produkty PACKOUT™, ktoré sa môžu upevniť priamo na montážnej doske (teda napr. nepoužívajte s debnami, ktoré majú upevňovacie spony na zadnej strane). Produkty iba jednoducho zavesené za háčik môžu pri otrasoch alebo v prípade nárazu spadnúť.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Montážna doska PACKOUT™ sa môže montovať rôznym spôsobom – podľa toho, či sa používa vo vozidle alebo v dielni.

NÁVOD NA MONTÁŽ VO VOZIDLE

Pri inštalácii vo vozidle zohľadnite pokyny výrobcu vozidla, aby ste minimalizovali riziko poranenia. Medzi systémom PACKOUT™ a pasažiermi vozidla musí byť inštalovaná deliaca stena.

Pri montáži vo vozidle používajte pásy s uzáverom na zacvaknutie. Upínacie pásy sa podľa možnosti utiahnu príliš pevne a môžu tým spôsobiť poškodenia.

Používajte iba produkty PACKOUT™, ktoré sa môžu upevniť priamo na montážnej doske (teda napr. nepoužívajte s debnami, ktoré majú upevňovacie spony na zadnej strane). Produkty iba jednoducho zavesené za háčik môžu pri otrasoch alebo v prípade nárazu spadnúť.

Montážnu dosku vyrovnajte, iba ako je uvedené a zohľadnite smer jazdy a prípadne tiež zarovnanie steny.

Montážna doska sa musí namontovať na rovnom, hladkom podklade. Pri upevnení na nerovnom podklade sa môže montážna doska zdeformovať, čo môže spôsobiť problémy pri inštalácii produktov PACKOUT™.

NÁVOD NA MONTÁŽ V DIEĽNI

Montážnu dosku vyrovnajte, iba ako je uvedené a zohľadnite pritom zarovnanie steny.

Montážna doska sa musí namontovať na rovnom, hladkom podklade. Pri upevnení na nerovnom podklade sa môže montážna doska zdeformovať, čo môže spôsobiť problémy pri inštalácii produktov PACKOUT™. Upevňovacie prostriedky, odporúčané v nasledujúcej časti, použite MINIMÁLNE v stychoh rohových otvoroch. Ak nemáte poruke žiadne 16-palcové svorníky, upevnite dosku pomocou odporúčaných upevňovacích prvkov na stychoh miestach, ktoré poskytujú maximálne držanie.

POLSKI

DANE TECHNICZNE

PŁYTA MONTAŻOWA PACKOUT™

Wymagania w przypadku montażu w pojeździe

Maks. masa całkowita przy montażu na ścianie.....	22,7 kg
Maks. masa całkowita przy montażu na podłodze.....	45 kg

Wymagania w przypadku montażu w warsztacie

Maks. masa całkowita przy montażu na ścianie.....	22,7 kg
Maks. masa całkowita przy montażu na podłodze.....	113 kg

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazań mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas instalacji i użytkowania płyty montażowej należy zachować rozwagę i ostrożność. Nie sposób przewidzieć wszystkich niebezpiecznych sytuacji. Nie należy używać niniejszego produktu w przypadku braku zrozumienia poniższych instrukcji, bądź gdy opisane czynności wydają się zbyt trudne. Należy wówczas nawiązać kontakt z Milwaukee Tool lub wykwalifikowanym specjalistą w celu uzyskania szczegółowych informacji bądź przyrzeczenia.

Podczas instalacji w pojeździe należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu, aby zminimalizować ryzyko urazów. Należy zamontować przegrodę pomiędzy systemem PACKOUT™ a pasażerami pojazdu.

Należy stosować wyłącznie elementy mocujące zalecane w instrukcji montażu. Nie należy stosować takich elementów mocujących, jak wkręty samogwintujące lub wkręty do płyt gipsowo-kartonowych.

Należy regularnie kontrolować płytę montażową oraz wszystkie elementy złączne i niezwłocznie wymieniać złamane, zużyte lub uszkodzone części. Nie należy podejmować prób naprawy ani modyfikacji uszkodzonych płyt montażowych lub elementów złącznych.

Firma MILWAUKEE zaleca wymianę obciążonych płyt montażowych i elementów złącznych przed ich ponownym użyciem po uderzeniu lub uszkodzeniu w wypadku samochodowym.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że system PACKOUT™ został prawidłowo zabezpieczony. Nie należy używać, regulować ani modyfikować systemu PACKOUT™ podczas jazdy.

Przy montażu w pojeździe należy stosować zapiecia zatraskowe. Paski napinające mogą być zbyt mocno naprężone i mogą powodować uszkodzenia.

Przy montażu na ścianie pojazdu należy stosować wyłącznie takie produkty PACKOUT™, które można przymocować bezpośrednio do płyty montażowej (nie należy zatem stosować np. w przypadku skrzyń z łącznikami mocującymi z tyłu). W razie wstrząsu lub uderzenia spaść mogą tylko produkty z prostymi zaczepami.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Płytę montażową PACKOUT™ można montować na różne sposoby – w zależności od tego, czy jest używana w pojeździe, czy w warsztacie.

INSTRUKCJA MONTAŻU W POJEJDZIE

Podczas instalacji w pojeździe należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu, aby zminimalizować ryzyko urazów. Należy zamontować przegrodę pomiędzy systemem PACKOUT™ a pasażerami pojazdu.

Przy montażu w pojeździe należy stosować zapiecia zatraskowe. Paski napinające mogą być zbyt mocno naprężone i mogą powodować uszkodzenia.

Należy stosować wyłącznie takie produkty PACKOUT™, które można przymocować bezpośrednio do płyty montażowej (nie należy zatem stosować np. w przypadku skrzyń z łącznikami mocującymi z tyłu). W razie wstrząsu lub uderzenia spaść mogą tylko produkty z prostymi zaczepami.

Wybrać płytę montażową w przedstawiony sposób i zwrócić uwagę na kierunek jazdy, a w razie potrzeby na ustawienie ściany.

Płytę montażową należy zamontować na równej i gładkiej powierzchni. W przypadku montażu na nierównej powierzchni płyta montażowa może ulec deformacji, powodując kłopoty podczas instalacji produktów PACKOUT™.

INSTRUKCJA MONTAŻU W WARSZTACIE

Wybrać płytę montażową zgodnie ze wskazówkami, przestrzegając przy tym linii ściany.

Płytę montażową należy zamontować na równej i gładkiej powierzchni. W przypadku montażu na nierównej powierzchni płyta montażowa może ulec deformacji, powodując kłopoty podczas instalacji produktów PACKOUT™. Należy zastosować zalecane poniżej elementy złączne CO NAJMNIEJ w czterech otworach w narożnikach. W przypadku braku dostępności 16-calowych sworzków należy przymocować płytę przy użyciu zalecanych elementów złącznych w czterech miejscach zapewniających maksymalne wsparcie.

MAGYAR

MŰSZAKI ADATOK PACKOUT™ SZERELŐLAP

A járműben való felszerelésre vonatkozó követelmények	
Max. össztömeg falra rögzítés esetén.....	22,7 kg
Max. össztömeg padlóra rögzítés esetén.....	45 kg
A műhelyben való felszerelésre vonatkozó követelmények	
Max. össztömeg falra rögzítés esetén.....	22,7 kg
Max. össztömeg padlóra rögzítés esetén.....	113 kg

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kódszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatót, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

A szerelőlap használatakor és felszerelésekor átgondoltan és óvatosan járjon el. Lehetetlen minden veszély/helyezet előre látni. Ne használja a terméket, ha nem érti a jelen útmutatót, vagy ha úgy érzi, hogy az elvégzendő munka túlzott követelmények elé állítja. További információért vagy oktatásért forduljon a Milwaukee Tool-hoz vagy szakképzett szakemberhez.

A járműben való felszereléskor a sérülésveszély minimalisra csökkentéséhez vegye figyelembe a járműgyártó utasításait. A PACKOUT™ rendszer és a jármű utasai közé elválasztó falnak kell felszerelve lennie.

Csak a szerelési útmutatóban ajánlott rögzítőelemeket használja. Rögzítőelemként ne használjon például lemezcsavart vagy gyorscsavart.

Rendszeresen ellenőrizze a szerelőlapot és minden rögzítőelemet, valamint azonnal cserélje ki a törött, kopott vagy sérült alkatrészeket. Ne kísérletez meg megjavítani vagy kijavítani a sérült szerelőlapot vagy rögzítőelemeket.

A MILWAUKEE azt javasolja, hogy az olyan, terhelésnek kitétt szerelőlapokat és rögzítőelemeket, melyeket ütés ért vagy autóbalesetnél megsérültek, az újiból használat előtt cserélték ki.

Elindulás előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a PACKOUT™ rendszer szabályszerűen biztosítva legyen. Menet közben ne kísérletez meg a PACKOUT™ rendszert használni, beállítani vagy módosítani.

Járműben való felszereléskor használjon csappanózásas hevedereket. Elképzelhető, hogy a feszítőhevedereket túl szorosra húzzák, és ezáltal sérülések történhetnek.

A járműben való falra szereléskor csak olyan PACKOUT™ termékeket szabad használni, melyek közvetlenül a szerelőlaphoz rögzíthetők (tehát pl. ne használják olyan ládákkal, melyek a hátoldalon rendelkeznek rögzítőfüllel). Csak az egyszerűen beakasztott termékek tudnak rögzíthetők lenni.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A PACKOUT™ szerelőlap különböző módokon szerelhető fel – attól függően, hogy járműben vagy műhelyben használják.

ÚTMUTATÓ A JÁRMŪBEN VALÓ FELSZERELÉSHEZ

A járműben való felszereléskor a sérülésveszély minimalisra csökkentéséhez vegye figyelembe a járműgyártó utasításait. A PACKOUT™ rendszer és a jármű utasai közé elválasztó falnak kell felszerelve lennie.

Járműben való felszereléskor használjon csappanózásas hevedereket. Elképzelhető, hogy a feszítőhevedereket túl szorosra húzzák, és ezáltal sérülések történhetnek.

Csak olyan PACKOUT™ termékeket használjon, melyek közvetlenül a szerelőlaphoz rögzíthetők (tehát pl. ne használja olyan ládákkal, melyek a hátoldalon rendelkeznek rögzítőfüllel). Csak az egyszerűen beakasztott termékek tudnak rázkódásokról vagy ütközésekről lenni.

Állítsa be a szerelőlapot a megadottak szerint és vegye figyelembe a menetirányt, valamint adott esetben a fal tájolását is.

A szerelőlapot sík, sima alapfelületre kell felszerelni. Egyetlen alapfelületre rögzítéskor a szerelőlap elfordítható, ami problémákat okozhat PACKOUT™ termékek felszerelésékor.

ÚTMUTATÓ A MŰHELYBEN VALÓ FELSZERELÉSHEZ

Állítsa be a szerelőlapot a megadottak szerint és vegye figyelembe a fal tájolását is.

A szerelőlapot sík, sima alapfelületre kell felszerelni. Egyetlen alapfelületre rögzítéskor a szerelőlap elfordítható, ami problémákat okozhat PACKOUT™ termékek felszerelésékor. A következők ajánlott rögzítőelemeket használja LEGALÁBB a négy sarokfuratban. Ha nem áll rendelkezésére 16 colos támszavár, akkor a lapot az ajánlott rögzítőelemekkel rögzítse négy, maximális tartást biztosító ponton.

SLOVENSKO

TEHNIČNI PODATKI PACKOUT™ MONTAŽNA PLOŠČA

Zahteve glede obremenitve vozila	
Najv. skupna teža na steni.....	22,7 kg
Najv. skupna teža na tleh.....	45 kg
Zahteve glede obremenitve v delavnici	
Najv. skupna teža na steni.....	22,7 kg
Najv. skupna teža na tleh.....	113 kg

▲ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje svedočih navodil povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNA OPOZORILO

Vedno bodite razumni in previdni pri uporabi in namestitvi montažne plošče. Ni mogoče predvideti vseh situacij, ki bi lahko privedle do nevarnega izida. Tega izdelka ne uporabljajte, če ne razumete teh navodil ali če menite, da je delo izven vaših zmognosti; za dodatne informacije ali usposabljanje se obrnite na Milwaukee Tool ali usposobljenega strokovnjaka.

Da bi zmanjšali tveganje poškodb pri uporabi v vozilu, ga namestite v skladu z navodili proizvajalca vozila. Pregrada mora biti pravilno nameščena, da zagotavlja zaščito med PACKOUT™ montažno ploščo in potnikom.

Uporabljajte samo pritrilne elemente, ki so priporočeni v navodilih za nameštitev. Ne uporabljajte drugih pritrilnih elementov, kot so samovreznici, ali suhomontažnih vijakov.

Redno pregledujte montažno ploščo in vse pritrilne elemente ter jo takoj zamenjajte, če je razpokana, obrabljena ali poškodovana. Ne poskušajte pritriliti ali popraviti poškodovanih montažnih plošč ali pritrilnih elementov.

Če je naložena montažna plošča udarjena ali je vpletena v nezgodno, MILWAUKEE priporoča, da pred prihodnjo uporabo zamenjate montažno ploščo in pritrilne elemente.

Prepričajte se, da je PACKOUT™ montažna plošča zavarovana, preden speljete vozilo. Ne uporabljajte, prilagajajte ali spreminjajte PACKOUT™ montažne plošče med vožnjo.

Za uporabo v vozilu uporabljajte jermene za slog odmične zapore. Trakovi z ragljo lahko povzročijo prekomerno zategovanje in poškodbe izdelka.

Pri montaži na steno v vozilu jo uporabljajte le s PACKOUT™ izdelki, ki jih je mogoče zakleniti neposredno na montažno ploščo (npr., ne uporabljajte z zabojem z zadnjimi čepi). Pri udarcih ali tresljajih lahko izdelki s kavljem padejo ven.

UPORABA V SKLADU Z NAMEDBOSTJO

The PACKOUT™ montažno ploščo lahko namestite na več različnih načinov za uporabo v vozilih in trgovinah.

NAVODILA ZA VGRADNJO V VOZILU

Da bi zmanjšali tveganje poškodb pri uporabi v vozilu, ga namestite v skladu z navodili proizvajalca vozila. Pregrada mora biti pravilno nameščena, da zagotavlja zaščito med PACKOUT™ montažno ploščo in potnikom.

Za uporabo v vozilu uporabljajte jermene za slog odmične zapore. Trakovi z ragljo lahko povzročijo prekomerno zategovanje in poškodbe izdelka.

Uporabljajte jo le s PACKOUT™ izdelki, ki jih je mogoče zakleniti neposredno na montažno ploščo (npr., ne uporabljajte z zabojem z zadnjimi čepi). Pri udarcih ali tresljajih lahko izdelki s kavljem padejo ven.

Ploščo za montažo usmerite, kot je prikazano, ob upoštevanju smeri vožnje in, če je potrebno, smeri stene.

Montažna plošča mora biti nameščena na ravnih, gladkih stenah ali tleh. Neravne površine lahko povzročijo preoblikovanje montažne plošče, kar lahko povzroči težave pri namestitvi PACKOUT™ izdelkov.

NAVODILA ZA VGRADNJO V DELAVNICO

Namestite montažno ploščo, kot je prikazano, ob upoštevanju orientacije stene.

Montažna plošča mora biti nameščena na ravno, ravno površino. Neravna površina lahko povzroči preoblikovanje montažne plošče, kar lahko povzroči težave pri namestitvi PACKOUT™ izdelkov. Uporabite spodnje pritrilne elemente, ki so priporočeni v SPODNJIH štirih vogalnih luknjah. Če 16-palčni sredinski čepi niso na voljo, jih zavarujte s priporočenimi pritrilnimi elementi na vseh štirih vogalnih luknjah, ki zagotavljajo največjo podporo.

HRVATSKI

TEHNIČKI PODACI

PACKOUT™-MONTAŽNA PLOČA

Zahtjevi za montažu u vozilu	
Max. ukupna težina kod pričvršćenja na zidu.....	22,7 kg
Max. ukupna težina kod pričvršćenja na podu.....	45 kg
Zahtjevi za montažu u radionici	
Max. ukupna težina kod pričvršćenja na zidu.....	22,7 kg
Max. ukupna težina kod pričvršćenja na podu.....	113 kg

⚠ UPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar ili li teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNE UPUTE

Kod korištenja i instalacije montažne ploče postupajte smišljeno i oprezno. Nije moguće predviđeti sve opasne situacije. Proizvod nemojte koristiti ako priložene upute ne razumijete ili ako ovaj rad prelazi vaše mogućnosti. U svezi daljih informacija ili školovanja obratite se na Milwaukee Tool ili jednom kvalificiranom stručnjaku.

Kod instalacije u vozilu poštujte upute proizvođača vozila, kako bi se rizik ozljeđivanja smanjio na minimum. Između sustava PACKOUT™ i putnika u vozilu se mora instalirati jedna pregrada.

Uporabite samo one pričvršne elemente koji su preporučeni u montažnoj uputi. Nemojte koristiti nikakve pričvršne elemente kao što su vijci za lim ili brzomontažni vijci.

Kontrollirajte redovito montažnu ploču i sve pričvršne elemente i smjesta promijenite slomljene, pohabane ili oštećene dijelove. Nemojte pokušavati oštećene montažne ploče ili pričvršne elemente popravljati ili ispravljati.

MILWAUKEE preporučuje, opterećene montažne ploče i pričvršne elemente, koji su dobili neki udarac ili ako su bili oštećeni u nekoj automobilskoj nesreći, prije ponovnog korištenja zamijeniti.

Uvjerite se prije nego krenete, da je PACKOUT™-Sustav pravilno osiguran. Nemojte pokušavati sustav PACKOUT™ koristiti za vrijeme vožnje, namještati ili modificirati ga.

Uporabite kod montaže u vozilo pojaseve sa škljocnim zatvaračem. Stezni pojasevi mogu eventualno biti prenapeto stegnuti i time prouzročiti oštećenja.

Kod montaže na zidu u vozilu uporabiti samo proizvode PACKOUT™ koji se mogu pričvrstiti direktno na montažnoj ploči (dakle npr. ne uporabiti sa sanducima koji na poleđini imaju pričvršne vezice). Samo jednostavno zakvačeni proizvodi mogu prilikom vibriranja ili kod nekog sudara pasti.

PROPSISNA UPOTREBA

PACKOUT™ montažna ploča se može montirati na različite načine – zaviso no tome, da li se ona koristi u vozilu ili u radionici

UPUTE ZA MONTAŽU U VOZILU

Kod instalacije u vozilu poštujte upute proizvođača vozila, kako bi se rizik ozljeđivanja smanjio na minimum. Između sustava PACKOUT™ i putnika u vozilu se mora instalirati jedna pregrada.

Uporabite kod montaže u vozilo pojaseve sa škljocnim zatvaračem. Stezni pojasevi mogu eventualno biti prenapeto stegnuti i time prouzročiti oštećenja.

Kod montaže na zidu u vozilu uporabiti samo proizvode PACKOUT™ koji se mogu pričvrstiti direktno na montažnoj ploči (dakle npr. ne uporabiti sa sanducima koji na poleđini imaju pričvršne vezice). Samo jednostavno zakvačeni proizvodi mogu prilikom vibriranja ili kod nekog sudara pasti.

Ispravite montažnu ploču kao što je navedeno i obratite pažnju na smjer vožnje i po potrebi i usmjeravanje zida.

Montažna ploča se mora montirati na jednoj ravnoj, glatkoj podlozi. Kod pričvršćenja na jednoj neravnoj podlozi može doći do izobličenja montažne ploče, što bi moglo prouzročiti probleme kod instalacije proizvoda od PACKOUT™.

UPUTA ZA MONTAŽU U RADIONICI

Ispravite montažnu ploču kao što je navedeno i pazite kod toga i na usmjeravanje zida.

Montažna ploča mora biti montirana na jednoj ravnoj, glatkoj podlozi. Kod pričvršćenja na jednoj neravnoj podlozi se montažna ploča može izobličiti, što može prouzročiti probleme kod instalacije proizvoda od PACKOUT™. Uporabite u nastavku navedene pričvršne elemente NAJMANJE u četiri kutne bušotine. Ako pri nuci nemate spreznjake od 16 cola, pričvrstite ploču s preporučenim pričvršnim elementima na četiri mjesta, koja nude maksimalno uporište.

LATVISKI

TEHNIŠKIE DATI

PACKOUT™ MONTAŽAS PLĀKSNE

Prasības montāžai transportlīdzeklī	
Kopējais maks. svars pie sienas.....	22,7 kg
Kopējais maks. svars uz grīdas.....	45 kg
Prasības montāžai darbnīcā	
Kopējais maks. svars pie sienas.....	22,7 kg
Kopējais maks. svars uz grīdas.....	113 kg

⚠ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem. Pēc izlasīšanas uzglabāiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Vienmēr lietojiet veselo saprātu un esiet piesardzīgi, izmantojot un uzstādot montāžas plāksni. Nav iespējams paredzēt katru situāciju, kas varētu izrādīties bīstama. Neizmantojiet šo produktu, ja nesaprotāt šīs instrukcijas vai uzskatāt, ka darbs jums nav pa spēkam. Lai iegūtu papildu informāciju vai apmācību, sazinieties ar Milwaukee Tool vai apmācību speciālistu.

Lai samazinātu traumu risku, izmantojot to transportlīdzeklī, uzstādiēt to atbilstoši transportlīdzekļa ražotāja norādījumiem. Lai nodrošinātu aizsardzību starp PACKOUT™ un pasažieri, ir jābūt kārtīgi uzstādītai starpsienai.

Izmantojiet tikai uzstādīšanas instrukcijās ieteiktos stiprinājumus. Neizmantojiet citus stiprinājumus, piemēram, pašvītņgriezes vai rīgojša skrūves.

Regulāri pārbaudiet montāžas plāksni un visus stiprinājumus un nekavējoties tos nomainiet, ja tie ir iepīsuši, nodiluši vai bojāti. Nemēģiniet stiprināt vai labor bojātas montāžas plāksnes vai stiprinājumus.

Ja montāžas plāksne ar pievienotu slodzi saņem triecienu vai tiek iesaistīta negadījumā, MILWAUKEE iesaka šo montāžas plāksni un montāžas stiprinājumus pirms turpmākas lietošanas nomainīt.

Pārlicinieties, vai PACKOUT™ ir nostiprināts pirms transportlīdzeklis uzsāk kustību. Nelietojiet, neregulējiet un nemodificējiet PACKOUT™, transportlīdzeklim atrodoties kustībā.

Izmantojiet stiprināšanas siksnas ar sprādzi, veicot uzstādīšanu transportlīdzeklī. Siksnas ar sprādratu var izraisīt pārmērīgu savilkšanu un produkta bojājumus.

Montējot transportlīdzeklī pie sienas, izmantojiet tikai tos PACKOUT™ produktus, kurus var nostiprināt tieši pie montāžas plāksnes (piem., neizmantojiet redzeļu kastī, kam aizmurgurē ir montāžas skavas). Produkti, kam ir vieniģi āķi, satricinājuma vai triecienu situācijās var nokrist.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

PACKOUT™ montāžas plāksni var uzstādīt vairākos atšķirīgos veidos lietošanai transportlīdzeklī un darbnīcā.

INSTRUKCIJAS UZSTĀDĪŠANAI TRANSPORTLĪDZKĻĪ

Lai samazinātu traumu risku, izmantojot to transportlīdzeklī, uzstādiēt to atbilstoši transportlīdzekļa ražotāja norādījumiem. Lai nodrošinātu aizsardzību starp PACKOUT™ un pasažieri, ir jābūt kārtīgi uzstādītai starpsienai.

Izmantojiet stiprināšanas siksnas ar sprādzi, veicot uzstādīšanu transportlīdzeklī. Siksnas ar sprādratu var izraisīt pārmērīgu savilkšanu un produkta bojājumus.

Izmantojiet tikai tos PACKOUT™ produktus, kurus var nostiprināt tieši pie montāžas plāksnes (piem., neizmantojiet redzeļu kastī, kam aizmurgurē ir montāžas skavas). Produkti, kam ir vieniģi āķi, satricinājuma vai triecienu situācijās var nokrist.

Pavērsiet montāžas plāksni, kā norādīts, ņemot vērā kustības virzenu un, ja nepieciešams, sienas orientāciju.

Montāžas plāksne jāuzstāda uz līdzenas un gludas sienas vai grīdas. Nelīdzenas virsmas var izraisīt montāžas plāksnes deformāciju, kā rezultātā var rasties problēmas, uzstādot PACKOUT™ produktus.

INSTRUKCIJAS UZSTĀDĪŠANAI DARBNĪCĀ

Novietojiet montāžas plāksni, kā norādīts, ņemot vērā sienas orientāciju.

Montāžas plāksne jāuzstāda uz līdzenas, gludas virsmas. Nelīdzena virsma var izraisīt montāžas plāksnes deformāciju, kā rezultātā var rasties problēmas, uzstādot PACKOUT™ produktus.

Izmantojiet zemāk ieteiktos stiprinājumus VISMĀZ četras stūra atverēs. Ja 16 collu centra kniedes nav pieejamas, nostipriniet ar ieteiktajiem stiprinājumiem jebkurās četras stūra atverēs, kas sniedz maksimālo atbalstu.

LIETUVISKAI

TECHNINIAI DUOMENYS

PACKOUT™ LAIKANTYSIS RĖMELIS

Apkrovos reikalavimai montuojant transporto priemonėje	
Bendras maks. svoris tvirtinant prie sienos	22,7 kg
Bendras maks. svoris staland ant grindų	45 kg
Apkrovos reikalavimai montuojant dirbtuvėse	
Bendras maks. svoris tvirtinant prie sienos	22,7 kg
Bendras maks. svoris staland ant grindų	113 kg

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai sužaloti arba sužaloti kitus asmenis. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

Visada vadovaukitės sveiku protu ir būkite atsargūs, kai naudojate ir montuojate laikantįjį rėmelį. Negalima numatyti kiekvienos situacijos, kuri gali kelti pavojų. Nenaudokite šio gaminio, jeigu nesuprantate šių instrukcijų arba manote, kad to negalite padaryti patys; susisiekite su „Milwaukee Tool“ arba apmokytą profesionalu, kad gautumėte išsamią informaciją arba jums būtų praversti mokymai.

Siekdami sumažinti sužalojimo pavojų kai naudojate transporto priemonėje, montuokite vadovaudamiesi transporto priemonės gamintojo instrukcijomis. Pertvara turi būti tinkamai sumontuota, kad užtikrintų tinkamą apsaugą tarp PACKOUT™ ir transporto priemonėje esančių asmenų.

Naudokite tik tvirtinimo elementus, rekomenduojamus montavimo instrukcijose. Nenaudokite tvirtinimo elementu, pavyzdžiui, savisriegių arba gipskartoniui skirtų sraigčių.

Reguliariai tikrinkite laikantįjį rėmelį ir visus tvirtinimo elementus. Jeigu nustatoma, kad jie yra įtrūkę, susidėvėję arba sugadinti, nedelsiant juos pakeiskite. Nebandykite remontuoti sugadintų laikiančiųjų rėmelių arba tvirtinimo elementų.

Jeigu smūgis paveikė apkrautą laikantįjį rėmelį arba jis pateko į avariją, MILWAUKEE rekomenduojame prieš tolimesnį naudojimą pakeisti laikantįjį rėmelį ir tvirtinimo elementus.

Prieš pajudant transporto priemonei įsitikinkite, kad PACKOUT™ sistema yra įtvirtinta. Nenaudokite, nereguliuokite arba nekeiskite PACKOUT™ komponentų judant transporto priemonei.

Kai naudojama transporto priemonėje, naudokite diržus su kumštelio tipo sagtimis. Diržai su terkšline sagtimi gali per daug įveržti gaminį ir jį sugadinti.

Kai transporto priemonėje rėmelį tvirtinate prie sienos, naudokite tik su PACKOUT™ gaminiais, kurie gali būti tvirtinami tiesiai prie laikanciojo rėmelio (pvz., nenaudokite su dėže, turinčia galines apkabas). Užkabinkite tik gaminius, kurie gali nukristi sudrebėjus arba sutrenkus.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

PACKOUT™ tvirtinimo rėmelis gali būti sumontuotas keliais skirtingais būdais naudojimui transporto priemonėje ir dirbtuvėse.

INSTRUKCIJOS MONTUOJANT TRANSPORTO PRIEMONĖJE

Siekdami sumažinti sužalojimo pavojų kai naudojate transporto priemonėje, montuokite vadovaudamiesi transporto priemonės gamintojo instrukcijomis. Pertvara turi būti tinkamai sumontuota, kad užtikrintų tinkamą apsaugą tarp PACKOUT™ ir transporto priemonėje esančių asmenų.

Kai naudojama transporto priemonėje, naudokite diržus su kumštelio tipo sagtimis. Diržai su terkšline sagtimi gali per daug įveržti gaminį ir jį sugadinti.

Naudokite tik su PACKOUT™ gaminiais, kurie gali būti tvirtinami tiesiai prie laikanciojo rėmelio (pvz., nenaudokite su dėže, turinčia galines apkabas). Prikabinkite tik gaminius, kurie gali nukristi sudrebėjus arba sutrenkus.

Laikantįjį rėmelį orientuokite kaip nurodyta, atsižvelgdami į važiavimo kryptį ir, jeigu reikia, sienos padėtį.

Laikantysis rėmelis turi būti tvirtinamas prie lygių sienų arba grindų. Tvirtinant prie nelygių paviršių laikantysis rėmelis gali persisukti. Dėl to gali kilti problemų įstatant kitus PACKOUT™ gaminius.

INSTRUKCIJOS MONTUOJANT DIRBTUVĖSE

Laikantįjį rėmelį orientuokite kaip nurodyta, atsižvelgdami į sienos padėtį.

Laikanciojo plokštė turi būti montuojama ant lygaus pagrindo. Tvirtinant prie nelygių paviršių laikantysis rėmelis gali persisukti. Dėl to gali kilti problemų įstatant kitus PACKOUT™ gaminius. Naudokite toliau pateikiamus rekomenduojamus tvirtinimo elementus BENT keturiuose kampinėse skylėse. Jeigu nėra galimybės naudoti 16° centrinį smėgių, tvirtinkite naudodami rekomenduojamus tvirtinimo elementus bet kuriose keturiuose kampinėse skylėse, kurios užtikrintų didžiausią atramą.

EESTI

TEHNILISED ANDMED

KOOSTPLAAT PACKOUT™

Koormusnõuded sõidukis	
Max kogumass seinal	22,7 kg
Max kogumass põrandal	45 kg
Koormusnõuded töökojas	
Max kogumass seinal	22,7 kg
Max kogumass põrandal	113 kg

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriista kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi alpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilööke, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

OHUTUSJUHISED

Kasutage alati tervet mõistust ning olge koosteplaadi kasutamisel ja paigaldamisel ettevaatlik. Iga olukorda, mis võib viia ohtlike tagajärgedeni, ei ole alati võimalik ette näha. Ärge kasutage seda toodet, kui te ei mõista neid juhiseid või tunnete, et töö käib teil üle jüu; võtke lisateabe või väljaõppe osas ühendust ettevõttega Milwaukee Tool või väljaõppinud professionaaliga.

Vigastuste ohu vähendamiseks toote kasutamisel sõidukis paigaldage toode vastavalt tootja juhistele. Sõitja kaitseks tuleb tema ja toote PACKOUT™ vahel paigaldada nõuetekohane vahesein.

Kasutage ainult paigaldusjuhendis soovitatud kinniteid. Ärge kasutage muid kinniteid nagu isekeermestavad kruvid või kipsikruvid.

Kontrollige koosteplaati ja kõiki kinniteid regulaarselt ning vahetage need müranemise, kulumise või kahjustuste korral kohe välja. Ärge üritage kahjustunud koosteplaate või kinniteid parandada.

Kui koormatud koosteplaat on saanud löögi või osalenud õnnetuses, soovitat MILWAUKEE selle koosteplaadi ja kinnitid enne järgmist kasutust välja vahetada.

Veenduge enne, kui sõiduk liikuma hakkab, et PACKOUT™ on kinnitatud. Ärge kasutage, reguleerige ega muutke koosteplaati PACKOUT™, kui sõiduk juba liigub.

Toote paigaldamisel sõidukisse kasutage nukkluku stiilis rihmasid. Koormarihmad võivad viia liigse pinguldamise ja toote kahjustusteni.

Sõiduki seinale paigaldamise korral kasutage ainult sarja PACKOUT™ tooteid, mille saab lukustada otse koosteplaadi külge (nt ärge kasutage tagumiste kinnititega kaste). Ainult haagitavad tooted võivad pörmumise või loksumise korral maha kukkuda.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Koosteplaadi PACKOUT™ saab kasutuseks sõidukis ja töökojas paigaldada mitmel erineval viisil.

JUHISED TOOTE PAIGALDAMISEKS SÕIDUKIS

Vigastuste ohu vähendamiseks toote kasutamisel sõidukis paigaldage toode vastavalt tootja juhistele. Sõitja kaitseks tuleb tema ja toote PACKOUT™ vahel paigaldada nõuetekohane vahesein.

Toote paigaldamisel sõidukisse kasutage nukkluku stiilis rihmasid. Koormarihmad võivad viia liigse pinguldamise ja toote kahjustusteni.

Kasutage ainult sarja PACKOUT™ tooteid, mille saab lukustada otse koosteplaadi külge (nt ärge kasutage tagumiste kinnititega kaste). Ainult haagitavad tooted võivad pörmumise või loksumise korral maha kukkuda.

Suunake koosteplaat näidatud viisil, võttes arvesse sõidusund ja vajadusel ka seina suunda.

Koosteplaat tuleb paigaldada ühtlasele siledale seinale või põrandale. Ebaühtlased pinnad võivad põhjustada koosteplaadi kaldumist, mis võib tuua kaasa probleeme sarja PACKOUT™ toodete paigaldamisel.

JUHISED TOOTE PAIGALDAMISEKS TÖÖKOJAS

Paigutage koosteplaat näidatud viisil, võttes arvesse seina suunda.

Koosteplaat tuleb paigaldada ühtlasele siledale pinnale. Ebaühtlased pinnad võivad põhjustada koosteplaadi kaldumist, mis võib tuua kaasa probleeme sarja PACKOUT™ toodete paigaldamisel. Kasutage alpool toodud soovitatavaid kinniteid VÄHEMALT neljas nurgaaugus. Kui 16° keskpoldid ei ole saadaval, kinnitage koosteplaat soovitatavate kinnititega neljas nurgaaugust, mis tagavad maksimaalse toetuse.

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

КРЕПЕЖНАЯ ПАНЕЛЬ PACKOUT™

Требования по нагрузке в транспортном средстве

Общий вес при монтаже на стене.....	22,7 kg
Общий вес при монтаже на полу.....	45 kg

Требования по нагрузке в мастерской

Общий вес при монтаже на стене.....	22,7 kg
Общий вес при монтаже на полу.....	113 kg

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом и будьте осторожны при использовании и монтаже крепежных панелей. Невозможно предусмотреть все ситуации, которые могут привести к возникновению опасности. Не используйте данный продукт, если вы не понимаете этих инструкций или чувствуете, что работа выходит за рамки ваших возможностей. Свяжитесь с компанией Milwaukee Tool или квалифицированным специалистом, если хотите получить дополнительную информацию или пройти обучение.

Чтобы снизить риск получения травм при использовании изделия в транспортном средстве, его необходимо установить в соответствии с указаниями производителя транспортного средства. В целях защиты между пассажиром и изделиями PACKOUT™ должна находиться надлежащим образом установленная перегородка.

Используйте только крепежные детали, рекомендуемые в инструкциях по монтажу. Другие крепежные детали, такие как саморезы или шурупы для гипсокартона, использовать нельзя.

Периодически осматривайте крепежную панель и все крепежные детали и производите их замену, если они треснули, износились или были повреждены. Не предпринимайте попыток восстановить или отремонтировать поврежденные крепежные панели или крепежные детали.

Если нагруженная крепежная панель подвергается удару или происходит авария, компания MILWAUKEE рекомендует осуществить замену крепежной панели и крепежных деталей перед дальнейшим использованием.

Прежде чем привести транспортное средство в движение, убедитесь, что изделия PACKOUT™ надежно закреплены. Изделия PACKOUT™ нельзя использовать, регулировать или модифицировать, пока транспортное средство находится в движении.

При использовании изделия в транспортном средстве используйте стяжные ремни с замком с защелкой. Использование ремней с храповиком может привести к слишком сильной затяжке и повреждению изделия.

При монтаже на стене в транспортном средстве изделие разрешено использовать только с теми изделиями PACKOUT™, которые можно зафиксировать непосредственно на крепежной панели (например, запрещено использовать ящики с крепежной накладкой (сади)). Изделия, подвешенные без дополнительной фиксации, могут упасть при тряске или толчке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Крепежную панель PACKOUT™ можно монтировать несколькими различными способами для использования в транспортном средстве или в мастерской.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ

Чтобы снизить риск получения травм при использовании изделия в транспортном средстве, его необходимо установить в соответствии с указаниями производителя транспортного средства. В целях защиты между пассажиром и изделиями PACKOUT™ должна находиться надлежащим образом установленная перегородка.

При использовании изделия в транспортном средстве используйте стяжные ремни с замком с защелкой. Использование ремней с храповиком может привести к слишком сильной затяжке и повреждению изделия.

Используйте изделие только с теми изделиями PACKOUT™, которые можно зафиксировать непосредственно на крепежной панели (например, запрещено использовать ящики с крепежной накладкой (сади)). Изделия, подвешенные без дополнительной фиксации, могут упасть при тряске или толчке.

Разместите крепежную панель согласно указаниям, принимая во внимание направление движения, а также положение стены при необходимости.

Крепежные панели необходимо устанавливать на ровных гладких стенах или полах. Установка на неровной поверхности может повлечь за собой деформацию изделия, которая в свою очередь приведет к проблемам с креплением на нем изделий PACKOUT™. Используйте рекомендуемые ниже крепежные детали для крепления КАК МИНИМУМ в четырех угловых отверстиях. При отсутствии распорных шпилек 16" для монтажа используйте рекомендуемые крепежные детали в любых четырех угловых отверстиях, которые обеспечивают максимальную устойчивость.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ В МАСТЕРСКОЙ

Разместите крепежную панель согласно указаниям, принимая во внимание положение стены.

Крепежные панели необходимо устанавливать на ровной гладкой поверхности. Установка на неровной поверхности может повлечь за собой деформацию изделия, которая в свою очередь приведет к проблемам с креплением на нем изделий PACKOUT™. Используйте рекомендуемые ниже крепежные детали для крепления КАК МИНИМУМ в четырех угловых отверстиях. При отсутствии распорных шпилек 16" для монтажа используйте рекомендуемые крепежные детали в любых четырех угловых отверстиях, которые обеспечивают максимальную устойчивость.

БЪЛГАРСКИ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

МОНТАЖНА ПЛОЧА PACKOUT™

Изисквания при монтаж в превозно средство

Макс. общо тегло при монтаж към стената.....	22,7 kg
Макс. общо тегло при монтаж към пода.....	45 kg

Изисквания при монтаж в сервиз

Макс. общо тегло при монтаж към стената.....	22,7 kg
Макс. общо тегло при монтаж към пода.....	113 kg

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използването и инсталирането на монтажната плоча подхождате обмислено и внимателно. Невъзможно е да се предвидят всички опасни ситуации. Не използвайте този продукт, ако не разбирате настоящото упътване или работата Ви затруднява. За повече информация или обучение се обърнете към Milwaukee Tool или към квалифициран специалист.

При монтажа в превозно средство обърнете внимание на указанията на производителя на превозното средство, за да сведете до минимум опасността от нараняване. Между системата PACKOUT™ и пътниците в превозното средство трябва да бъде инсталирана преградна стена.

Използвайте само крепежните елементи, препоръчани в инструкцията за монтаж. Не използвайте крепежни елементи като самонарезни винтове или винтове за директен монтаж.

Редовно контролирайте монтажната плоча и всички крепежни елементи и незабавно сменяйте счупените, износените или повредени части. Не се опитвайте да ремонтирате или подобрите повредените монтажни плочи или крепежни елементи.

MILWAUKEE препоръчва подложките на натоварване монтажни плочи и крепежни елементи, които са били ударени или повредени при автомобилно произшествие, да бъдат сменени преди повторна употреба.

Преди потегляне се уверете, че системата PACKOUT™ е обезопасена според изискванията. Не се опитвайте да използвате, да регулирате или да модифицирате системата PACKOUT™ по време на движение.

При монтажа в превозното средство използвайте колани със закопчалка с изшракване. Възможно е коланите да се затегнат прекалено и по този начин да причинят повреди.

При монтаж към стената на превозното средство използвайте само продукти PACKOUT™, които могат да се закрепят директно към монтажната плоча (т.е. не използвайте напр. с каси, които имат планици за закрепване на обратната страна). Продуктите, закрепени само с куки, могат да паднат при разтърсване или удар.

ИСПОЛЗВАНО ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Монтажната плоча PACKOUT™ може да се монтира по различни начини, в зависимост от това дали ще се използва в превозно средство или в сервиз.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

При монтажа в превозно средство обърнете внимание на указанията на производителя на превозното средство, за да сведете до минимум опасността от нараняване. Между системата PACKOUT™ и пътниците в превозното средство трябва да бъде инсталирана преградна стена.

При монтажа в превозното средство използвайте колани със закопчалка с изшракване. Възможно е коланите да се затегнат прекалено и по този начин да причинят повреди.

Използвайте само продукти PACKOUT™, които могат да се закрепят директно към монтажната плоча (т.е. не използвайте напр. с каси, които имат планици за закрепване на обратната страна). Продуктите, закрепени само с куки, могат да паднат при разтърсване или удар.

Ориентирайте монтажната плоча както е посочено и вземете предвид посоката на движение и, ако е необходимо, ориентацията на стената.

Монтажната плоча трябва да се монтира върху равна, гладка повърхност. При монтаж към неравна повърхност монтажната плоча може да се деформира, което да доведе до проблеми при монтажа на продуктите PACKOUT™.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ В СЕРВИЗ

Ориентирайте монтажната плоча както е посочено и вземете предвид ориентацията на стената.

Монтажната плоча трябва да се монтира върху равна, гладка повърхност. При монтаж към неравна повърхност монтажната плоча може да се деформира, което да доведе до проблеми при монтажа на продуктите PACKOUT™. Използвайте препоръчаните по-нататък крепежни елементи в МИНИМУМ четири ъглови пробивни отвора. Ако нямайте на разположение 16-инчови шпилки, закрепете плочата с препоръчаните крепежни елементи в четири позиции, предлагащи максимална здравина.

ROMÂNIA

DATE TEHNICE

PLACĂ DE MONTAJ PACKOUT™

Cerințe pentru montarea în autovehicul	
Greutatea totală max. la fixarea în perete	22,7 kg
Greutatea totală max. la fixarea în pardoseală.....	45 kg
Cerințe pentru montarea în atelier	
Greutatea totală max. la fixarea în perete	22,7 kg
Greutatea totală max. la fixarea în pardoseală.....	113 kg

⚠️ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INDICATII DE SIGURANȚĂ

În timpul utilizării și instalării plăcii de montaj procedați cu atenție și precauție. Este imposibil să prevedeați toate situațiile periculoase. Nu utilizați acest produs atunci când nu înțelegeți prezentele instrucțiuni sau atunci când vă simțiți suprasolicitat. Pentru informații suplimentare sau instrucțiuni adresate-vă Milwaukee Tool sau unui specialist calificat.

La o instalare în autovehicul respectați instrucțiunile producătorului autovehiculului, pentru a minimiza riscul de accidentare. Între sistemul PACKOUT™ și pasagerii autovehiculului trebuie instalat un perete despărțitor.

Utilizați doar elementele de fixare recomandate în instrucțiunile de montaj. Nu utilizați elementele de fixare precum șuruburi de tablă sau șuruburi pentru montaj rapid.

Controlați periodic placa de montaj și toate elementele de fixare și înlocuiți piesele rupte, uzate sau deteriorate. Nu încercați să reparați sau să corectați plăcile de montaj sau elementele de fixare deteriorate.

MILWAUKEE recomandă ca plăcile de montaj și elementele de fixare care au suferit un șoc sau au fost deteriorate într-un accident auto să fie înlocuite înainte de o nouă utilizare.

Înainte de pornire asigurați-vă că sistemul PACKOUT™ este asigurător corespunzător. Nu încercați să utilizați, să reglați sau să modificați sistemul PACKOUT™ în timpul unei curse.

La montarea în autovehicule folosiți centuri cu sistem de închidere cu clichet. Curelele de tensionare sunt probabil strânse prea tare și pot cauza deteriorări.

La montarea în peretele autovehiculului folosiți doar produse PACKOUT™ care pot fi fixate direct în placa de montaj, (a nu se utiliza așadar cu lăzi care prezintă eclise de fixare pe spate). Produsele suspendate simplu pot cădea în cazul vibrațiilor puternice sau în situații de coliziune.

CONDITII DE UTILIZARE SPECIFICE

Placa de montaj PACKOUT™ poate fi montată în diverse moduri - în funcție de condițiile de utilizare, în autovehicul sau în atelier.

INSTRUCȚIUNI PENTRU MONTAREA ÎN AUTOVEHICUL

La o instalare în autovehicul respectați instrucțiunile producătorului autovehiculului, pentru a minimiza riscul de accidentare. Între sistemul PACKOUT™ și pasagerii autovehiculului trebuie instalat un perete despărțitor.

La montarea în autovehicule folosiți centuri cu sistem de închidere cu clichet. Curelele de tensionare sunt probabil strânse prea tare și pot cauza deteriorări.

Folosiți doar produse PACKOUT™ care pot fi fixate direct în placa de montaj, (a nu se utiliza așadar cu lăzi care prezintă eclise de fixare pe spate). Produsele suspendate simplu pot cădea în cazul vibrațiilor puternice sau în situații de coliziune.

Aliniați placa de montaj conform instrucțiunilor și respectați direcția de deplasare și eventual și alinierea peretelui.

Placa de montaj trebuie montată pe o suprafață plană, netedă. La fixarea pe o suprafață cu denivelări placa de montaj se poate deforma, ceea ce poate atrage după sine probleme la instalarea produselor PACKOUT™.

INSTRUCȚIUNI PENTRU MONTAREA ÎN ATELIER

Aliniați placa de montaj conform instrucțiunilor și respectați alinierea peretelui.

Placa de montaj trebuie montată pe o suprafață plană, netedă. La fixarea pe o suprafață cu denivelări placa de montaj se poate deforma, ceea ce poate atrage după sine probleme la instalarea produselor PACKOUT™. Utilizați elementele de fixare recomandate în cele ce urmează în CEL PUTIN patru alezaje de colț. Dacă nu aveți la îndemână antretoaze de 16 toli, fixați placa folosind elementele de fixare în patru puncte care oferă stabilitate maximă.

МАКЕДОНСКИ

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

МОНТАЖНА ПЛОЧА PACKOUT™

Барања за монтирање во возило	
Максимална вкупна тежина за зидно монтирање.....	22,7 kg
Максимална вкупна тежина за подно монтирање.....	45 kg
Барања за монтирање во работилница	
Максимална вкупна тежина за зидно монтирање.....	22,7 kg
Максимална вкупна тежина за подно монтирање.....	113 kg

⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди. Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ

Бидете претпазливи и внимателни при употреба и монтажа на монтажната плоча. Невозможно е да се предвидат сите опасни ситуации. Не обидувајте се да ги разбирате овие упатства или мислите дека работата е потешка од вашата способност; за повеќе информации или обука, контактирајте со Milwaukee Tool или со квалификуван професионалец.

При монтирање на монтажната плоча во возило, следете ги упатствата на производителот на возилото за да го минимизирате ризикот од повреда. Помеѓу системот PACKOUT™ и патниците на возилото мора да постои преграда за да обезбеди заштита на патниците.

Користете ги само елементите за прицврстување кои се препорачуваат во инструкциите за монтирање. Не користете елементи за прицврстување како што се завртки за самоприцврстување или завртки за суво градежништво.

Редовно проверувајте ја монтажната плоча и сите елементи за прицврстување и веднаш заменете ги сите скршени, истрошени или оштетени делови. Не обидувајте се да ги поправите оштетените монтажни плочи или елементи за прицврстување.

MILWAUKEE препорачува пред повторna употреба да ја замените монтажната плоча и елементите за прицврстување кои се погодени или оштетени во сообраќајна несреќа.

Пред да го startувате возилото проверете дали системот PACKOUT™ е правилно обезбеден. Додека возите се не обидувајте да го користите, прилагодите или менувате системот PACKOUT™.

При монтирање на монтажната плоча во возило користете ремени со затегнувачки елементи. Каишевите за затегнување може да бидат премногу затегнати и може да предизвикаат оштетување на монтажната плоча.

За зидно монтирање во возило користете само производи PACKOUT™ кои може да се прицврстат директно на монтажната плоча (на пр. не користете ја монтажната плоча со кутии кои имаат прицврстени јазичиња на грб). Производите кои се само закачени можат да паднат при вибрации или судир на возилото.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Монтажната плоча PACKOUT™ може да се монтира на неколку различни начини, во зависност од тоа дали се користи во возило или во работилница.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТИРАЊЕ ВО ВОЗИЛО

При монтирање на монтажната плоча во возило, следете ги упатствата на производителот на возилото за да го минимизирате ризикот од повреда. Помеѓу системот PACKOUT™ и патниците на возилото мора да постои преграда за да обезбеди заштита на патниците.

При монтирање на монтажната плоча во возило користете ремени со затегнувачки елементи. Каишевите за затегнување може да бидат премногу затегнати и може да предизвикаат оштетување на монтажната плоча.

Користете само производи PACKOUT™ кои може да се прицврстат директно на монтажната плоча (на пр. не користете ја монтажната плоча со кутии кои имаат прицврстени јазичиња на грб). Производите кои се само закачени можат да паднат при вибрации или судир на возилото.

Порамнете ја монтажната плоча како што е наведено, водејќи сметка за правецот на движење на возилото и, доколку е потребно, ориентацијата на зидот.

Монтажната плоча мора да се монтира на рамна, мазна површина. Кога е монтирана на нерамна површина, монтажната плоча може да се деформира, што може да предизвика проблеми со инсталирањето на производите PACKOUT™.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТИРАЊЕ ВО РАБОТИЛНИЦА

Порамнете ја монтажната плоча како што е наведено, водејќи сметка за ориентацијата на зидот.

Монтажната плоча мора да се монтира на рамна, мазна површина. Нерамната површина може да деформира монтажната плоча, што може да предизвика проблеми со инсталирањето на производите PACKOUT™. Користете ги препорачаните подолу елементи за прицврстување НАМАЛКУ во четирите дупки во аглите. Ако немате 16" навојни пливови, зацврстете ја монтажната плоча со препорачаните елементи за прицврстување на четири места во аглите со максимално затегнување.

УКРАЇНЬСЬКА (UKRAINISCH)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

КРІПІЛЬНА ПАНЕЛЬ PACKOUT™

Вимоги до навантаження у транспортному засобі	
Загальна вага за умови монтажу на стіні.....	22,7 kg
Загальна вага за умови монтажу на підлозі.....	45 kg
Вимоги до навантаження в майстерні	
Загальна вага за умови монтажу на стіні.....	22,7 kg
Загальна вага за умови монтажу на підлозі.....	113 kg

⚠ УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.
Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Завжди керуйтеся здоровим глуздом і будьте обережні під час використання та монтажу кріпильних панелей. Неможливо передбачити всі ситуації, які можуть призвести до виникнення небезпек. Не використовуйте цей продукт, якщо ви не розумієте цих інструкцій або відчуваєте, що робота виходить за рамки ваших можливостей. Зв'яжіться з компанією Milwaukee Tool або кваліфікованим фахівцем, якщо хочете отримати додаткову інформацію або пройти навчання.

Щоб знизити ризик отримання травми під час використання виробу в транспортному засобі, його необхідно встановити відповідно до вказівок виробника транспортного засобу. З метою захисту між пасажиром і продуктами PACKOUT™ повинна знаходитися належним чином встановлена перегородка.

Використовуйте тільки кріпильні деталі, рекомендовані в інструкції з монтажу. Інші кріпильні деталі, такі як саморізи або шурули для гіпсокартону, використовувати не можна.

Періодично оглядайте кріпильну панель і всі кріпильні деталі та здійснюйте їхню заміну, якщо вони тріснули, зносилися або були пошкоджені. Не намагайтеся відновити або відремонтувати пошкоджені кріпильні панелі або кріпильні деталі.

Якщо навантажена кріпильна панель зазнає удару або потрапляє в аварію, компанія MILWAUKEE рекомендує здійснити заміну кріпильної панелі та кріпильних деталей перед подальшим використанням.

Перш ніж почати рух транспортного засобу, переконайтеся, що продукти PACKOUT™ надійно закріплені. Продукти PACKOUT™ не можна використовувати, регулювати або модифікувати, коли транспортний засіб знаходиться в русі.

Під час використання виробу в транспортному засобі застосуйте стяжні реміні з замком із защіпкою. Використання ремінів з храповиком може призвести до занадто сильного затягування та пошкодження продуктів.

При монтажі на стіні в транспортному засобі виробі дозволено використовувати тільки з тими продуктами PACKOUT™, які можна зафіксувати безпосередньо на кріпильній панелі (наприклад, заборонено використовувати ящики з кріпильною накладкою на задньому боці). Продукти, підвішені без додаткової фіксації, можуть впасти під час трясни або поштовху.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Кріпильну панель PACKOUT™ можна змонтувати декількома різними способами для використання в транспортному засобі або в майстерні.

ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ В ТРАНСПОРТНОМУ ЗАСОБІ

Щоб знизити ризик отримання травм під час використання виробу в транспортному засобі, його необхідно встановити відповідно до вказівок виробника транспортного засобу. З метою захисту між пасажиром і виробами PACKOUT™ повинна знаходитися належним чином встановлена перегородка.

Під час використання виробу в транспортному засобі застосуйте стяжні реміні з замком із защіпкою. Використання ремінів з храповиком може призвести до занадто сильного затягування та пошкодження продуктів.

Використовуйте виріб тільки з тими продуктами PACKOUT™, які можна зафіксувати безпосередньо на кріпильній панелі (наприклад, заборонено використовувати ящики з кріпильною накладкою на задньому боці). Продукти, підвішені без додаткової фіксації, можуть впасти під час трясни або поштовху.

Розмістіть кріпильну панель відповідно до вказівок, беручи до уваги напрямку руху, а також положення стіни за потреби.

Кріпильні панелі необхідно встановлювати на рівних гладких стінах або підлогах. Встановлення на нерівній поверхні може спричинити деформацію виробу, яка своєю чергою призведе до проблем з кріпленням на ньому продуктів PACKOUT™.

ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ В МАЙСТЕРНІ

Розмістіть кріпильну панель відповідно до вказівок, беручи до уваги положення стіни.

Кріпильні панелі необхідно встановлювати на рівній гладкій поверхні. Встановлення на нерівній поверхні може спричинити деформацію виробу, яка своєю чергою призведе до проблем з кріпленням на ньому продуктів PACKOUT™. Використовуйте рекомендовані нижче кріпильні деталі для кріплення в щонайменше ЧОТИРИХ куткових отворах. За відсутності розпірних шпильок 16" для монтажу використовуйте рекомендовані кріпильні деталі в будь-яких чотирьох куткових отворах, які забезпечують максимальну стійкість.

عربي

نوحة تركيب PACKOUT™

البيانات الفنية

متطلبات التركيب في السيارة	
أقصى وزن إجمالي عند التثبيت على الحائط.....	22,7 kg
أقصى وزن إجمالي عند التثبيت على الأرض.....	45 kg
متطلبات التركيب في الورشة	
أقصى وزن إجمالي عند التثبيت على الحائط.....	22,7 kg
أقصى وزن إجمالي عند التثبيت على الأرض.....	113 kg

⚠ تحذير إقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المخالفة في اتباع التعليمات المذكورة أدناه قد يكون نتيجة صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالغة.
احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات الأمان

توخى الحذر والحماية عند استخدام نوحة التجميع والتركيب. ليس من الممكن التنبأ بجميع مواقف الخطر. لا تستخدم هذا المنتج، إذا كنت لا تفهم تعليمات الاستخدام المرفقة أو نشرت بأن العمل يتطلب أكثر مما تستطيع. لمزيد من المعلومات أو للتبليغ يرجى التوجه إلى Milwaukee Tool أو أخصائي مؤهل.

عند التركيب في السيارة يجب مراعاة تعليمات الشركة المنتجة للسيارة، للحد من خطر الإصابة يجب تركيب حائط فاصل بين نظام PACKOUT™ وبين الجاسين بالسيارة.

استخدم فقط عناصر التثبيت المنصوص بها في تعليمات التركيب. لا تستخدم عناصر تثبيت مثل المسامير القلواظ المخصصة للتثبيت على السطح أو المسامير القلواظ المخصصة للبناء السريع.

قم بفحص نوحة التركيب وجميع عناصر التثبيت بانتظام واستبدل على الفور الأجزاء التالفة أو المتدهلة أو التي بها أضرار. لا تدخل إصلاح أو تحسين لوحات التركيب أو عناصر التثبيت التي بها أضرار.

تسمح MILWAUKEE باستبدال لوحات التركيب وعناصر التثبيت المحملة والتي حصلت على صدمة أو أصيبت بضرر من جراء حادث سيارة وذلك قبل الاستخدام مرة أخرى.

تأكد قبل قيادة السيارة، أن نظام PACKOUT™ موزن بشكل صحيح. لا تدخل استخدام أو ضبط أو تعديل لنظام PACKOUT™ أثناء السير بالسيارة.

استخدم عند التركيب في السيارة أحمزة مزودة بقلل خضفاني. من المحتمل شد أحمزة التشد بشكل قوي ومن خلال ذلك يمكن أن تتسبب في إضرار.

عند التركيب على الحائط في السيارة استخدم فقط منتجات PACKOUT™ التي يمكن تثبيتها مباشرة على نوحة التركيب (أي على سبيل المثال لا تستخدمها بالصدائق التي تحمل لسان تثبيت على الظهر). المنتجات المعطلة بشكل بسيط يمكن أن تسقط عند الاهتزازات أو في حالات الاصطدام.

شروط الاستخدام المعتمدة

يمكن تثبيت نوحة تركيب PACKOUT™ بأساليب مختلفة - ويتوقف ذلك، عما إذا كان يتم استخدامها في السيارة أو في الورشة.

تعليمات التركيب في السيارة

عند التركيب في السيارة يجب مراعاة تعليمات الشركة المنتجة للسيارة، للحد من خطر الإصابة يجب تركيب حائط فاصل بين نظام PACKOUT™ وبين الجاسين بالسيارة.

استخدم عند التركيب في السيارة أحمزة مزودة بقلل خضفاني. من المحتمل شد أحمزة التشد بشكل قوي ومن خلال ذلك يمكن أن تتسبب في إضرار.

استخدم فقط منتجات PACKOUT™ التي يمكن تثبيتها مباشرة على نوحة التركيب (أي على سبيل المثال لا تستخدمها بالصدائق التي تحمل لسان تثبيت على الظهر). المنتجات المعطلة بشكل بسيط يمكن أن تسقط عند الاهتزازات أو في حالات الاصطدام.

وجه نوحة التركيب كما هو مذكور وقم بمراجعة اتجاه السير وفي حالة الضرورة أيضاً اتجاه الحائط.

يجب تركيب نوحة التركيب على أرضية مسطوية لمساء. عند التثبيت على أرضية غير مسطوية قد يتسبب ذلك في تلف نوحة التركيب، الأمر الذي يجب معه مشاكل عند تركيب منتجات PACKOUT™.

تعليمات التركيب في الورشة

وجه نوحة التركيب كما هو مذكور وقم بمراجعة اتجاه الحائط أيضاً.

يجب تركيب نوحة التركيب على أرضية مسطوية لمساء. عند التثبيت على أرضية غير مسطوية قد يتسبب ذلك في تلف نوحة التركيب، الأمر الذي يجب معه مشاكل عند تركيب منتجات PACKOUT™. استخدم عناصر التثبيت التالية المنصوص بها على الأقل في القواب الركبية الأربعة. إذا لم يكن موقع التثبيت مسامير قلاوظ 16 بوصة، ثبت النوحة بعناصر التثبيت المنصوص بها في أربعة مواضع توفر أقصى قدر من التثبيت.

Copyright 2019
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0

(07.19)
4931 4746 00